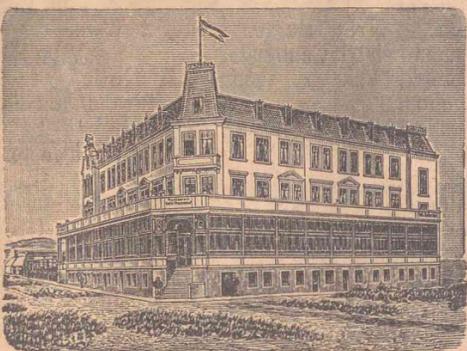


# Amtl. Liste der Badegäste und Fremden des Nordseebades Juist

Erscheint während der Badezeit wöchentlich zweimal, Anfang und Ende der Saison nur einmal. — Bezugspreis: 3.50 RM. — Einzelne Nummern sind bei den Herren Fritz Henning Frau H. Neukirchen Wwe. (Kurhaus-Bazar), Firma C. Jaacksch, Zigarrengeschäft, Buchhandlungen H. Arends, Ludwig Mölk, Strandbuchhandlung, zu haben. Preis der Einzelnummer 20 Pfg. Geschäftsstelle: Otto G. Soltau, Buchdruckerei, Norden, Fernsprech-Anschluß Nr. 2219

Die geehrten Kurgäste und Fremden werden gefälligst um **recht deutliche** Angabe des Namens und Titels ersucht. Nachdruck der Liste ist nur mit Genehmigung der Verlagshandlung gestattet.

## Hotel Friesenhof Nordseebad Juist

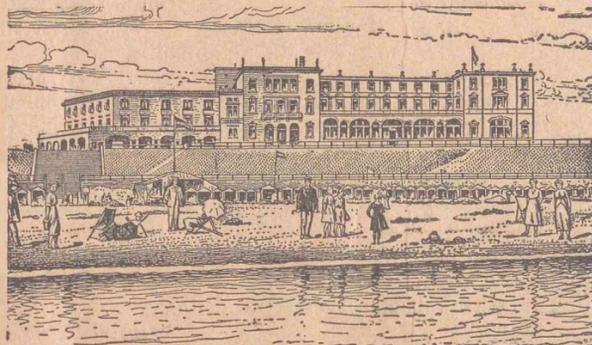


19

Treffpunkt der guten Gesellschaft

## Strandhotel Kurhaus Nordseebad Juist

Fernruf: Dauerverbindung über Emden. Kurhaus Juist Nr. 86  
Neu: Zentralheizung / Bäder / Fließendes Wasser  
81 Alle Zimmer haben herrliche, freie Aussicht auf das Meer.



Täglich von 4—6 Uhr Familien-Kaffee auf der See-Terrasse.  
Der Treffpunkt aller Badegäste ist der Kurhaus-Saal. Jede Woche Reunion.  
Jeden Mittwoch und Sonntag Kinderball. Die Kapelle spielt jeden dritten Tag im weissen Saal von 8<sup>1/2</sup>—10 Uhr zum Abendkonzert, von 10 Uhr ab Tanzunterhaltung. Tanzleitung: Herr Königsberg.

- Bremer, Johann, Kaufm., mit Familie, Bremerhaven Hotel Fresena
- Brinkmann, Heinrich, Kaufm., mit Kind, Stolzenau a. d. Weser Villa Charlotte
- Brinckmann, Kurt, Kaufm., Düsseldorf Hotel Fresena
- Brinkmann, Gertrud, Lehrerin, Burg bei Magdeburg A. Janssen
- Breuer, Heinrich, Pfarrer, Solingen Paxheim
- Brunn, Dr. Paul, Landesrat, mit Familie, Berlin Villa Seestern
- Brune, Kassendirektor, Bochum-Dahlhausen Haus Elfriede



Kornsaal-Getränkgesellschaft Norden, Ostfriesland  
Deutschlands größte Kornbrennerei, gegründet 1866

### Amtliche Liste der bis zum 9. Juli angemeldeten Kurgäste und Fremden.

- Abel, Dr. Curt, Chemiker, Den Haag (Holland)
- Abken, Grete u. Hilde, Schulkinder, Bad Oeynhausen J. Meyenburg
- Abraham, Gertrud, Berlin-Zehlendorf Inselhospiz
- Ackermann, Frau Dr., mit Familie, Wolfen, Kr. Bitterfeld Claassens Hotel
- Albert, Dr. Carl, Geschäftsführer, mit Familie, Hannover Hotel Friesenhof
- von Alt-Stutterheim, Joachim Friedrich, Reg.-Rat, Breslau Hotel Itzen
- Ampütte, Heinr., Essen (Ruhr) Villa Altmanns
- Amsinck, Gerda, Haustochter, Kiel Haus Baumann
- Appenrodt, G. J., Dentist, mit Frau, Delmenhorst Inselhospiz
- Arndt, Frau Zahnarzt Gertrude, mit Familie, Selkenditz Hotel Fresena
- Arnecke, Elise, Goslar Haus Anny
- Baake, Frau Elfriede, mit Kind, Berlin-Tempelhof Pension Riedel
- Backhaus, Otto, Direktor, mit Frau, Hannover Hotel Fresena
- Backhaus, Frau Lisbeth, mit Kind, Dortmund Claassens Hotel
- Bachmann, Vikar, Hamm i. W. Paxheim
- Bäcker, Fr. Frieda, Studienrätin, Gumbinnen Haus Antonie
- Balcke, Dr., Bibliotheksrat, mit Familie, Berlin Haus Ufen
- Bamberger, Emmi, Sozialbeamtin, Mörs a. Rdrh. Inselhospiz
- Bamler, Hans, Direktor, mit Familie, Hannover Haus Erika
- Barbe, Karl, Pfarrer, mit Familie, Halle-Saale van Echten
- Bartels, Hedwig, Lehrerin, Gnadau, Bez. Magdeburg Haus Ufen
- Bartoschewski, Frau, mit Familie, Berlin Pension Ludwigslust
- Bauch, Anna, Konrektorin, Berlin Pension Daheim
- Bauer, Cläre, techn. Assistentin, Bad Rothenfelde Strandhotel Kurhaus
- Baumeister, Frau Rittmeister, Berlin Haus Seestern
- Baur, Karl, Kaufm., mit Frau u. Kind, Berlin Hotel Friesenhof
- Bekemeyer, Gertrud, Bünde i. W. Hotel Itzen
- Becker, Hanna, Hannover Peterhof
- Becker, Dr. phil. Odo, mit Frau, Charlottenburg Hotel Itzen
- Bellardi, Frau Ilse, mit 3 Kindern u. Bed., Nordhausen Haus Frisia

- Benze, Otto, Lehrer, mit Familie, Braunschweig Frau O. Altmanns
- Beindorff, Frau Dorothea, mit 3 Kindern und Schwester B. Schwarz, Hannover Strandhotel Kurhaus
- Bening, Rudolf, Dipl.-Ing., mit Frau, Duisburg Pension Ludwigslust
- Berger, Frau Lotte, mit Kind, Leipzig Haus Frommel
- Berglein, Berta, Rentiere, Berlin-Friedenau G. Eilers
- Bernards, Pfarrer, Ohligs-Solingen Paxheim
- Berneburg, Dr. phil. Ernst, Oberstudienrat, mit Frau und Sohn, Hannover Hotel Rose
- Bertram, Adele, Sekretärin, Diepholz i. Hann. Villa Altmanns
- Birkenbihl, Walter, Polizei-Major, mit Familie, Köln Pension Viktoria
- Bisping, Walter W., Verleger, mit Familie u. Bed., Münster i. W. Hotel Friesenhof
- Bischoff, Erika, Korrespondentin, Lübberstedt, Kr. Geestemünde Hotel Pabst
- Bitter, Frau Laura, Lage, Kr. Bentheim Hotel Fresena
- Blackstein, Frau Wwe. Pastor, mit Familie, Hameln Peterhof
- Warlich-Blauel, Hermann, Polizei-Hauptmann, mit Familie, Braunschweig Haus Rehfeldt
- Blinzler, Mia, Diakonieschwester, Delmenhorst Pension Angelika
- Boelosen, Heinr., Friseur, Münster i. W. Haus Seerose
- Bohmer, Frau Irene, mit 2 Kindern, Osnabrück Villa Altmanns
- Bonge, Gustav, Geschäftsführer, Hamborn Hotel Rose
- Borgwardt, Walter, Apotheker, mit Frau, Berlin-Schmargendorf Haus Antonie
- Birner, Gertrud, Berlin-Zehlendorf Inselhospiz
- Boerner, Joh., Kaufm., mit Sohn, Emmerich a. Rh. Hotel Fresena
- Boskamp, Dr. med. dent. Erwin, Zahnarzt, Düsseldorf Hotel Friesenhof
- Bosüner, Harald, Schüler, Magdeburg Pens. Seelust
- Bosüner, Hermann, Fabrikant, Magdeburg Pension Seelust
- Bothe, Gertrud, mit Gisela von Grone und Lonny u. Günther Debon, Hannover Hotel Fresena
- Brand, Fr., Kaufm., Detmold Pension Daheim
- Brand, Frau L., Detmold Pension Daheim
- Brandt, Dr. med. Otto, Chirurg u. Frauenarzt, mit Frau u. Kind, Leer Fr. de Vries
- Braun, Schwester Cl., Krankenpflegerin, Delmenhorst Inselhospiz
- Braun, Frau Grete, Marburg (Lahn) Pension Viktoria
- Breitenfeld, Dr. Wilhelm, Obermagistratsrat, mit Fam., Berlin-Tempelhof H. O. Habbinga

- Buch, Georg, Dipl.-Kaufm., mit Familie, Berlin Pension Frisia
- Bubbe, Dr. Walter, Studienrat, mit Familie, Kloster Roßleben Villa Carola
- Büchen, Friederich, Direktor, mit Frau u. 2 Söhnen, Hamburg Hotel Rose
- Busse, Cornelius, Pastor, Kaan-Marienborn bei Siegen Inselhospiz
- Busse, Wilhelm, Kaufm., mit Frau, Berlin Hotel Friesenhof
- Busse, Dr. Johannes, Dipl.-Volkswirt, Valdorf b. Vlotho Inselhospiz
- Bußmann, Marg., Buchhalterin, Hagen T. Doyen
- Bürger, Frau Dr. med. Hedwig, mit Familie, Osnabrück Villa Carola
- Burkert, Hertha, Privatsekretärin, Görlitz Haus Jonxis
- Bütow, Frau Dr., mit 2 Söhnen, Berlin Hotel Itzen
- Cardauns, Dr. med. Franz, Arzt, Gelsenkirchen Pension Seemannstreu
- Carl, Inge, Schülerin, Verden a. d. Aller Haus Eckart
- Carl, Milly, Oberhausen Villa Altmanns
- Clemens, Alex, Bankbeamter, Dortmund-Aplerbek Haus Schwalbe
- Czeloth, Frau Kaufm. B., Hamm i. W. Hotel Fresena
- Daume, Alfred, Kaufm., Wuppertal-B. Hotel Fresena
- Decker, Frau Paula, mit 2 Kindern, Meschede Haus Bleyer
- Dehnert, Otto, Prokurist, Lennep Hotel Worch
- Dehnert, Wilh., Stadtoberinspektor, Lennep Hotel Worch
- Deisenroth, Elli, Haustochter, Hannover Pension Ludwigslust

Depold, Frau Studienrat Ilse, mit 2 Töchtern, Helmstedt Haus Geiken  
 Dettmer, Frau Johanna, mit 2 Söhnen, Gotha Hotel Fresena  
 Dickehage, Frau, Dortmund Hotel Fresena  
 Dietrich, Käthen, Lehrerin, Magdeburg Haus Elfriede  
 Dietje, Frau Hilde, mit Familie, Osnabrück Haus Doyen  
 Dingeldey, Frau Rechtsanwält Dr. jur. Marga, mit Familie, Darmstadt Pension Riedel  
 Dilger, Leo, Kaufm., Köln Hotel Friesenhof  
 Dipke, Frau Johanne, mit Familie, Verden Haus Alberta

# Camelia

Die ideale Reform-Damenbinde  
 Einfachste und diskrete Vernichtung!

Das Haus für Hygiene, Körperpflege, Sanitätsbedarf,  
 Seifen, Parfümerien

Hersteller der bewährten Lloyd-Sonnenbrandkreme  
 und Lloyd-Hautfunktionsöl.

Mediz.-Drogerie: G. Mitscherling, direkt am Bahnhof.  
 Damenbedienungs!

Dippe, Martha, Schwester, Groß-Behnitz Haus Gatena  
 ten Doornkaat Koolman, Frau Wwe. Dr.-Ing. Claassens Hotel  
 Gertrud, mit Familie, Hannover  
 Döring, Friedrich Wilhelm, Schüler, Magdeburg Kinderheim Günther  
 Dräger, Adolf, Fabrikant, mit Frau, Bergisch-Gladbach Hotel Friesenhof  
 Dümmer, Wilhelm, Kaufm., mit Frau und 2 Söhnen, Braunschweig Hotel Fresena  
 Dunker, Georg, Juwelier, mit Frau, Sohn u. Tochter, Halle (Saale) Strandhotel Kurhaus  
 Düvel, Dr. Wilhelm, Oberstudiendirektor, mit Familie, Berlin-Charlottenburg Haus Lieselotte  
 Ebeling, Bergwerksdir., Hannover Strandhotel Kurhaus  
 Ebeling, Paula, Schwester, Lauenburg (Elbe) Hotel Friesenhof  
 Ebhardt, Hermann, Fabrikbesitzer, mit Frau, Hannover Haus Antonie  
 Eckert, Alois, Pfarrer, Frankfurt a. M. Paxheim  
 Eckert, Carl, Kaufm., mit Familie, Bad Salzungen Pension Riedel  
 Euckeisen, O., Arzt, mit Frau, Merzig (Haar) Haus Erholung  
 Edel, Dr., mit Familie u. Bed., Schüttorf Wwe. Kleen  
 Eger, Zeitungsverleger, mit Frau u. Kindern, Zerbst (Anhalt) Hotel Bracht  
 Eichel, Frau Helene, Quedlinburg a. H. Haus Antonie  
 von Eiff, Dr., Staatsrat, mit Frau und 2 Kindern, Darmstadt San.-Rat Arends Wwe.  
 Eisfelder, Dora, Sekretärin, Bremen Th. Arends Wwe.  
 van Ellen, Heinrich, Schriftsetzer, Emden Kinderheim Günther  
 Ellermann, Frau M., Syke b. Bremen Haus Anny  
 Erfurt, Friedr., Dipl.-Ing., mit Frau, Wuppertal-Beyenburg Strandhotel Kurhaus  
 Filbry, Dr. jur. Walther, mit Familie, Osnabrück Pension Erika  
 Finke, Ernst, Direktor, Osnabrück Hotel Friesenhof  
 Finke, Helene, Schneiderin, Dortmund-Wickede Wwe. Kleen  
 Finkenrath, Paul, Kaufm., Barmen Hotel Fresena  
 Fleischlen, Eva, Geigerin, Berlin Domäne Loog  
 Flentje, Lucie, Schülerin, Hannover Kinderh. Günther  
 Flentje, Wilh., Fabrikant, mit Frau, Hannover Kinderheim Günther  
 Förster, Ludwig, Schüler, Osnabrück Kinderh. Günther  
 Franck-Lindheim, Gert, Schüler, Hann.-Münden Tilemanns Kinderheim  
 Francke, Frl. Helene, Göttingen Inselhospiz  
 Franke, Fritz, Großkaufm., mit Familie, Kassel-Wilhelmshöhe Hotel Fresena  
 Franke, Margarethe, Schülerin, Rethel b. Schötmar Kinderheim Günther  
 Francke, Anni, Heimleiterin, Berlin Inselhospiz

**Zahnpraxis**  
**W. Heiler, Dentist**  
 Telephon 41 in der Apotheke Telephon 41

Frenz, Henny, Sängerin, Wiesbaden Hotel Friesenhof  
 Frehse, Ernst, Kaufm., mit Familie, Berlin-Friedenau Villa Petina  
 Freye, Hans, Prokurist, mit Frau, Kind u. Hausangestellte, Wolfenbüttel Haus Bernhardine  
 Friedel, Paul, Kaufm., mit Frau, Sohn und Tochter, Gotha Hotel Worch  
 Friedrich, Anneliese, Bankbeamtin, Essen Hotel Fresena  
 Frost, Frau Studienrat Marianne, Kassel Haus Jonxis  
 Frost, Frau Jog, mit Tochter, Köln-Marienburg Haus Doolis  
 Fuchs, Evchen, Schülerin, Hannover-Linden Tilemanns Kinderheim  
 Funk, Hertha, Gewerbeoberlehrerin, Zeitz Haus Sohn  
 Funke, Antonie, Lehrerin, Landeck (Schl.) Paxheim  
 Fuchs, Apotheker, mit Frau, Gelsenkirchen-Buer Hotel Fresena  
 Fülling, Otto, Cafetier, mit Frau, Dessau Hotel Rose  
 Gebauer, Dr. Kurt, Studienrat, mit Familie, Hannover Villa Altmanns  
 Gebhardt, Willy, Kaufm., mit Familie, Altona (Elbe) Hotel Itzen

Gerhardus, Dr. Felix, Bürgermeister, mit Frau, Mechernich Paxheim  
 Gerisch, Werner, Kaufm., Zeitz Haus Coordes  
 Griem, Olli, Hamburg Haus Eleonore  
 Gießler, Eva, Schülerin, Naumburg (Saale) Domäne Loog  
 Giesecke, Lothar, Optiker, Hannover Pens. Inselrose  
 Glaser, Else, Lehrerin, Berlin Pension Daheim  
 Goede, Albert, Sportlehrer, Braunschweig Hotel Worch  
 Göllitz, Margarete, Chemnitz Haus Meyenburg  
 Goldberg, Frau Ingenieur Berta, mit Kind, Berlin Haus Jonxis  
 Göplings, Hermann, Angestellter, Schwarzahorn, Kr. Herford Fritz Arends Wwe.  
 Gottschlich, Frau M., mit 2 Töchtern, Heidenau i. Sa. Inselhospiz  
 Grabenhorst, Inge, Schülerin, Berlin-Charlottenburg Haus Eckart  
 Gräber, Erich, Ingenieur, mit Frau und Kind, Hamburg-Othmarschen Hotel Fresena  
 Grabhorn, Bankdirektor, Norden Pension Inselrose  
 Grabner, Anni, Sprachlehrerin, Potsdam Villa Seelust  
 Grebenstein, Frau, Hannover Hotel Pabst  
 Gröving, Rud., Schauspieler, Dresden Hotel Friesenhof  
 Groch, Kurt, Pharmakologe und Apotheker, mit Familie, Delitzsch Villa Pirola  
 Große, Oskar, Fabrikbesitzer, mit Familie, Dresden-N. Pension Riedel  
 de Grot, C. H. Hermann, Direktor, mit Familie, Rathenow Villa Daheim  
 Grothe, Hilde, Detmold (Lippe) Pension Buß  
 Grote, Dr. Karl, Studienrat, mit Familie, Osterode a. H. Haus Dorothea  
 Grotewold, Otto, Präsident, Braunschweig Hotel Friesenhof  
 Grotewold, Frau Marta, mit Kind, Braunschweig Hotel Friesenhof  
 Grünebast, Hans, Kaufm., Köln Villa Seestern  
 Grundmann, Dr. med. vet. R., mit Familie, Kassel Hotel Worch  
 Gutzeit, Karl, Kaufm., Hannover Hotel Friesenhof  
 Guthier, Gg., Bürobeamter, Heidelberg G. P. Schmidt  
 Güthge, Wolfg., Schüler, Charlottenburg Haus Eckart  
 Güttler, Frau, mit 2 Söhnen, Hannover Haus Angelika  
 Habig, Frau Dir. Fritz, mit 2 Töchtern, Charlottenburg H. Onnen Wwe.  
 Hagenguthl, Baurat, Hamburg Pension Riedel  
 Hagemann, Grete, Bremen Pension Inselrose  
 Hahn, Berta Johanna, Korrespondentin, Zürich Hotel Fresena  
 Hähnsen, Rudolf, Kaufm., Braunschweig  
 Hallberg, Alma, Verwaltungsbeamtin, Blankenstein a. R. Villa Charlotte  
 Hamann, Dr. med. Erich, prakt. Arzt, mit Familie, Hannover-Limmer Claassens Hotel  
 Hammann, Hans, Arzt, Arnstadt Hotel Itzen  
 Hardiech, Fabrikant, mit Frau, Bielefeld Tilemanns Kinderheim  
 Hardiech, Christa, Schülerin, Bielefeld Tilemanns Kinderheim  
 Harms, Otto, Lehrer i. R., Loga Pension Riedel  
 v. Hartwig, Marlies, Schülerin, Hannover Tilemanns Kinderheim  
 Hartherz, Frau Ria, mit Kind, Frankfurt a. M. Claassens Hotel  
 Hauer, Hans, Kaufm., mit Frau, Spandau Haus Schwalbe  
 Hauswald, Elfr., Haustochter, Dresden-A. Haus Jonxis  
 Hegeler, Walter, Maler, Leer H. Riepen  
 Heine, Peter, Schüler, Lüneburg Tilemanns Kinderh.  
 Heimer, Hilde, Wernigerode Haus Antonie  
 Heinemann, Superintendent, mit Familie, Weißenfels  
 Heller, Frau Wwe. Hedwig, mit Familie, Niesky (O.-L.) Haus Baumann  
 Helmke, Frau, mit Tochter, Bremen Hotel Friesenhof  
 Hempel, Ilse, Lehrerin, Berlin-Wilmersdorf Hotel Fresena  
 Hemstedt, Gertrud, Bismark (Prov. Sa.) Hotel Itzen  
 Heyden, Max, Generalvertreter, mit Familie, Berlin-Steglitz B. Eilers  
 Herrig, Aenny, Trier a. d. Mosel Paxheim  
 Heynen, Hans, mit Frau, Gelsenkirchen Haus Doyen  
 Heß, Ernst, Stadtoberssek., Saarbrücken Domäne Loog  
 Hildebrandt, Maximilian, Schüler, Berlin-Wittenau Haus Eckart  
 Haenisch, Albert, Lehrer, Fürstenwald Villa Seelust  
 Hoffmann, F. Emil, Kaufmann, Hannover Hotel Rose  
 Hofmann, Adolf, Studienrat, mit Familie, Schmalkalden Haus Rosendahl  
 Homberg, Frau Fabrikbes. Ilse, mit Familie, Zeitz Haus Rehfeldt  
 Hopf, Ernst, Oberbürgermeister, mit Tochter, Eberswalde Hotel Itzen  
 Hohenadl, Lotte, und E. Kesting, Oberstdorf i. Alg. Hotel Friesenhof  
 Hönisch, Frau Ilse, mit Familie und Bed., Berlin-Friedenau Villa Seelust  
 Horenburg, Harri, Schüler, Halle Kinderheim Günther  
 Horn, Max, Priv., mit Frau, Dresden-A. Strandhotel Kurhaus  
 Horn, Margot, Lehrerin, Hannover Haus Angelika  
 Horn, Frau Oberreg.-Rat Wwe. Margarete, Hannover Haus Angelika  
 Horn, Ursula, staatl. anerk. Musiklehrerin, Hannover Haus Angelika  
 Hornmann, Walter, Reichsbankrat, Norden Villa Charlotte  
 Horstmann, Wilhelm, Oberingenieur, mit Familie, Herne i. W. Haus Karls-Ruh  
 Horney, Frau Mariechen, Braunschweig Hotel Worch

Hübner, Hilde und Hans, Schüler, Berlin Haus Eckart  
 Huizinga, Frau Anton, mit Tochter, Nordhorn Hotel Fresena  
 Huneke, Julius, Kaufm., mit Frau und 2 Kindern, Osnabrück Hotel Itzen  
 Humersmann, Paula, Dortmund Pension Seemannstreu  
 Hülcker, Hildegard, techn. Assistentin, Opladen Haus Viktoria  
 Hüvelt, Dr. jur. Hermann, Stadtrat, mit Frau und 2 Kindern, Oldenburg Hotel Itzen  
 Huxholl, Frau Henriette, mit 3 Kindern, Detmold (Lippe) Haus Margarete  
 Janssen, Kurt, Maler, Berlin H. Riepen  
 Jaedicke, Frau, mit Sohn, Berlin-Tempelhof Strandhotel Kurhaus  
 Jessen, O. J., mit Frau und Sohn, Hannover Strandhotel Kurhaus  
 Jeschek, Carl, Chemiker, mit Familie, Wien von Bloh  
 Jeuber, A., Kaufm., Hannover Haus Meereswogen  
 Jensen, Dr. med. Hermann, Arzt, mit Frau und 2 Kindern, Hannover Haus Christoffers  
 Johlige, H. E., Dipl.-Ingenieur, mit Frau, Duisburg Hotel Friesenhof  
 Jenne, Helmut, Oberprim., Lübeck Hotel Friesenhof  
 Jordan, Frau Domänenpächter Käthe, mit Kind, Domäne Vienenburg a. H. Hotel Friesenhof  
 Joscheck, Kurt, Kaufm., mit Frau, Bremen Villa Carola  
 Illing, Berthold, Kaufm., Oldenburg Hotel Pabst  
 Joel, Gertrud, Lehrerin, Berlin Inselhospiz  
 Itzen, Else, Köln-Dellbrück Villa Carola  
 Jung, Reinhold, Kaufm., mit Familie, Berlin Haus Lieselotte  
 Kahle, Dr. Paul, Reg.-Med.-Rat a. D. und Kinderarzt, mit Familie, Frankfurt Inselhospiz  
 Källem, Jakob, Privatmann, mit Frau, Stuttgart Villa Charlotte  
 Kannenberg, Frau Mag.-Oberbaurat Wwe. Hanna, Charlottenburg Villa Seestern  
 Kandebrück, Frl. L., techn. Assistentin, Bochum Strandhotel Kurhaus  
 Kehr, Elisabeth, Diakonisse, Gelsenkirchen Ev. Schwesternheim  
 Keucher, Frau S., mit 2 Kindern, Hildesheim Inselhospiz  
 Kirchesch, Dr. Severin, Arzt, mit Familie, Merzig a. d. Saar Haus Erholung  
 Kirstein, Max, Kaufm., mit Frau, Bielefeld Hotel Itzen  
 Kip, Georg, Zeitungsverleger, mit Familie, Nordhorn Hotel Fresena  
 Klaas, Johanne, Postbeamtin, Bad Kreuznach Pension Riedel  
 Klesberg, Gisela, Schülerin, Mühlhausen i. Thür. Tilemanns Kinderheim  
 Kleffel, Frau Ella, mit Familie, Grube Marga (N.-Laus.) Villa Erika  
 Klein, Erna, Düsseldorf Hotel Fresena  
 Klein, Carl, Kaufm., mit Familie, Schötmar  
 Kleine, Heinr., Kaufm., Gladbeck i. W. Villa Carola  
 Kleinicke, Hedwig, Minden i. W. Hotel Fresena  
 Klett, Dr. Rud., Jena Strandhotel Kurhaus  
 Klinke, Helene, Lehrerin, Breslau Haus Antonie  
 Klinke, Elisabeth, Lehrerin, Breslau Haus Antonie  
 Klotz, Frau Direktor, mit Sohn, Hannover Strandhotel Kurhaus  
 Knackwefel, Regierungslandmesser, mit Familie, Laaske i. W. Haus Kleen  
 Knappmann, Heinr., Techn., Essen-Werden Haus Erika  
 Knoop, Julius, Stud.-Ass., Bielefeld Haus Geiken  
 Kroop, Joachim und Hans Dieter, Bielefeld Haus Geiken  
 Koch, Frau Liselott, mit Kind und Bed., Hannover Haus Coordes  
 Köhnmann, Wilhelm, Studienrat, Delmenhorst Haus Hook  
 Köhler, Richard, Gesanglehrer, Braunschweig U. Block  
 Korte, Irma, Schneiderin, Dortmund Wwe. Kleen  
 Kowski, Erwin, Oberschullehrer, Berlin Haus Doyen  
 Kraef, Irmgard, Chemikantin, Krefeld Schlawitz  
 Krafft, Arno, Kaufm., mit Familie, Frankfurt a. M. Claassens Hotel  
 Krause, Paul, Fabrikant, mit Familie, Dahlem Villa Charlotte  
 Krause, Dr. Richard, Direktor, mit Familie und Bed., Leer Georg Janssen  
 Krause, Erich, Ingenieur, Halle Haus Meereswogen  
 Kreipe, Elisabeth, Alfeld-Leine Haus Doyen  
 Krienbrink, Frau Olli, mit Familie, Berlin-Tempelhof Villa Seestern  
 Kretschmar, Kurt, Rechtsanwalt und Notar, mit Familie, Zittau i. Sa. Haus Onnen  
 Kreuzler, Frau Dr., Barmen Strandhotel Kurhaus  
 Kuhlmann, Frau Dollie, mit 2 Kindern, Wesermünde-G. Hotel Friesenhof  
 Kübler, A., J.-O.-Sekretär, mit Frau und Kind, Ratingen Johs. Janssen  
 Kuderer, Otto, Ingenieur, Berlin Villa Seestern  
 Kilder, Aug., Justizobersekretär, mit Frau, Ratingen Pension Riedel  
 Kurz, Hans, Studienrat, Detmold Haus Hook  
 Lamken, Wilhelm, Lehrer, mit Familie, Aurich Haus Peters

(Fortsetzung in der Beilage.)

KUNSTGEWERBE - AUSSTELLUNG  
 „IDERHOFF“  
 AN DER KATHOLISCHEN KIRCHE  
 NUR GUTE HANDWERKLICHE ARBEITEN  
 ALLER ART 46

# H. Wessels

Norden, Westersstr. 87, Fernruf 2140 Norderney, Fernruf 338  
 Rind-, Kalb-, Hammel- und Schweineschlachtereie  
 Beste Bezugsquelle für  
**Fleisch- u. Wurstwaren**  
 Eigene Kühlanlagen ft. Aufschnitt

Machen Sie eine Lustfahrt zur Nachbarinsel, dann  
 versäumen Sie bitte nicht, das

**Hafenrestaurant und Café**  
 „Zur Wartehalle“ in Norderney  
 zu besuchen. Direkt an der Landungsbrücke. Kalte  
 und warme Speisen und Getränke zu jeder Tageszeit.  
 ff. gepflegte Biere.

Inh.: Frau M. Visser, verw. Schuchardt  
 Telefon 216

## Schuhhaus T. Doyen

Schuhmachermeister 45

**Nordseebad Juist :: Wilhelmstraße 48**

empfiehlt sein reichhaltiges Lager in allen Sorten Schuhen  
 Spezialität: Strandschuhe Reparaturwerkstatt

## H.G. Koch

Claas Oldewurtel Nachf.

Manufaktur-Modewaren  
 und Aussteuer-Artikel  
 Spezial-Abteilung in  
 Damen- und Kinder-  
 Konfektion

NORDEN  
 Hindenburgstraße 48  
 Telefon 2093



Von Juist  
 über

**Norderney-Helgoland**  
 nach  
**Cuxhaven und Hamburg**  
 In Helgoland Anschluss nach  
**Westerland-Sylt**  
**Amrum**

**Wyk auf Föhr**  
 Auskunft, Fahrpläne, Fahrkarten in  
**Juist:** Reise- u. Verkehrsbüro Reinhd. Behrends  
 Bahnhofstr.  
**Norderney:** Volkert Fehrmann, Friedrichstr. 30  
**Hapag Seebäddienst G. m. b. H., Hamburg 4**

## Wo bringen wir unsere Kinder unter?

**Im Privat-Kinderheim Günther**

Gegründet 1911 Fernruf Nr. 52

Hausprospekt bereitwilligst durch 44

Lehrerin A. Günther und Kindergärtnerin E. Günther

**Bäckerei / Konditorei / Café**

**H. O. HABBINGA**

neben Hotel Itzen

empfiehlt

täglich frische Back-  
 und Konditorwaren

Bestellungen werden prompt zu billigst gestellten  
 Preisen ausgeführt

HOTEL-PENSION

## WORCH

Inhaber: Franz Worch  
 langjähriger Küchenmeister

Fernsprecher Nr. 18

Anerkannt vorzüglichen Mittag- und Abendtisch  
 (auch für Gäste, welche Privat wohnen)

Bestgepflegte Biere und  
 Weine nur erster Firmen

41

## Erstes Konfitüren-Geschäft am Platze!

**Pralinen und Schokoladen**

in großer Auswahl

**Prima Tee- u. Kaffeesorten**

empfiehlt das Spezialgeschäft von

**Bernhard Hollander**

Strandstrasse 17 Fernsprecher Nr. 34

**Große Auswahl in Ansichtspostkarten**

## Photograph J. Dreesbach

Aeltestes Geschäft am Platze

empfiehlt sich zur Ausführung erstkl. Strandaufnahmen

**Spezialität: Künstlerische Strandaufnahmen von Juist**  
 in großer Auswahl. Alle Arbeiten  
 für Amateure prompt und sauberst.  
 Verkauf von Platten, Films etc.

NORDEN

## CENTRAL-HOTEL

Clublokal des A. D. A. C.

Central-Heizung. Fernsprecher 2318. Civile Preise. Im  
 Mittelpunkt der Stadt, 2 Min. vom Bahnhof Osterstraße  
 nach Norddeich. Feinstes u. größtes Restaurant am Platze.  
 Hält sich den besuchenden Gästen bestens empfohlen.

C. CARSTENS

Inhaber: W. Carstens 7

Durch Umbau bedeutend vergrößert. Bäder im Hause.  
 Auto-Garage. Billiger Pensionspreis nach Uebereinkunft.

Foto-Arbeiten, Strandaufnahmen

Fotohaus

## Walter Brunke

1900



1930

Strandstraße und Wilhelmstraße

Erstes und ältestes Geschäft

23

**R. Freericks H.R. de Boer Nachf. Norden**

Fernruf Nr. 2022 25 Am Markt 9

**Holz- und Baumaterialien :: Säge- und Hobelwerk**

Lager in sämtl. Bauhölzern sowie Tannen- u. Kiefern-Fischlerhölzern, Sperrplatten

## Hermann

**Neukirchen Ww.**

Aeltestes Geschäft im Kurhaus

Sämtliche Badartikel  
 Manufakturwaren  
 Schokoladen  
 Konfitüren

Große Auswahl in Andenken  
 aller Art. 27

## Fritz Henning

Nordseebad Juist

21 Größtes Geschäftshaus am Platze!  
 Preiswertes Einkaufshaus für Alle!

**Strand- und Badeartikel**  
**Manufaktur-u. Modewaren**

Bekleidung

für Damen und Herren und für die Jugend  
 Badeanzüge, Badeschuhe, Badehauben in allen Größen  
 vorrätig / Bademantel, Badelaken, Badehandtücher,  
 Frottierhandschuhe, Strandanzüge, Strandhosen,  
 Strandmützen, Strandkleider, Strandschuhe

Strandspaten, Strandeimer. Fahnen, Anfertigung mit  
 Aufschrift auf Wunsch. Spielwaren, Strandspiele, Gesell-  
 schaftsspiele. Bälle, Geschenkartikel, Andenken an Juist.

## Massage-Institut

Höhensonne, Lichtbäder

**Lina Böhlke**

Staatlich geprüfte Krankenschwester und Massörin

Täglich große Auswahl in

## Konditorei- und Backwaren

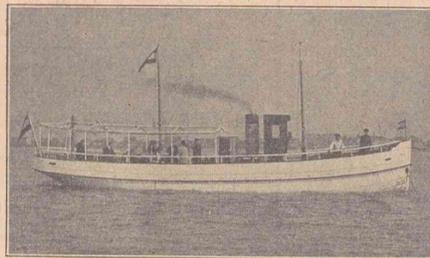
Bringe den geehrten Gästen mein im Ostdorf gelegenes

**ältestes Café am Platze**

und stets von Kurgästen gern besucht, in frdl. Erinnerung 49

**Besitzer: D. Schmeertmann**

Conditorei und Café



## Fahrplan der Reederei Deutschland

# Norddeich-Juist und umgekehrt

Motorschiffe „Deutschland I“ oder „II“  
 Dauer der Wasserfahrt ca. 55 Minuten

Monat Juli			Monat August			Monat September		
Datum	Tag	Ab Norddeich / Ab Juist	Datum	Tag	Ab Norddeich / Ab Juist	Datum	Tag	Ab Norddeich / Ab Juist
1.	Dienstag	16.30 9.00	1.	Freitag	17.50 5.15	1.	Montag	18.00 6.30
2.	Mittwoch	17.20 9.00	2.	Sonnabend	18.00 6.15	2.	Dienstag	18.00 7.30
3.	Donnerstag	17.50 5.30	3.	Sonntag	18.00 7.00	3.	Mittwoch	18.00 8.30
4.	Freitag	18.00 6.30	4.	Montag	18.00 8.00	4.	Donnerstag	18.00 9.00
5.	Sonnabend	18.00 7.30	5.	Dienstag	18.00 9.00	5.	Freitag	18.30 9.00
6.	Sonntag	18.00 8.30	6.	Mittwoch	18.00 9.00	6.	Sonnabend	19.00 9.00
7.	Montag	18.00 9.00	7.	Donnerstag	18.15 9.00	7.	Sonntag	19.00 9.00
8.	Dienstag	18.00 9.00	8.	Freitag	19.00 9.00	8.	Montag	19.30 9.00
9.	Mittwoch	18.15 9.00	9.	Sonnabend	19.30 9.00	9.	Dienstag	19.30 9.00
10.	Donnerstag	18.30 9.00	10.	Sonntag	20.00 9.00	10.	Mittwoch	19.00 9.00
11.	Freitag	19.30 9.00	11.	Montag	21.00 9.00	11.	Donnerstag	14.40 9.00
12.	Sonnabend	20.00 9.00	12.	Dienstag	14.40 9.00	12.	Freitag	14.40 9.00
13.	Sonntag	21.00 9.00	13.	Mittwoch	14.40 9.00	13.	Sonnabend	15.00 9.00
14.	Montag	14.45 9.00	14.	Donnerstag	15.00 9.00	14.	Sonntag	16.00 9.00
15.	Dienstag	14.45 9.00	15.	Freitag	15.00 9.00	15.	Montag	16.00 9.00
16.	Mittwoch	15.00 9.00	16.	Sonnabend	15.00 9.00			
17.	Donnerstag	15.00 9.00	17.	Sonntag	17.40 5.15			
18.	Freitag	17.20 5.00	18.	Montag	17.50 6.00			
19.	Sonnabend	18.00 5.45	19.	Dienstag	18.00 7.00			
20.	Sonntag	18.00 6.30	20.	Mittwoch	18.00 8.00			
21.	Montag	18.00 7.30	21.	Donnerstag	18.00 9.00			
22.	Dienstag	18.00 8.45	22.	Freitag	18.00 9.00			
23.	Mittwoch	18.00 9.00	23.	Sonnabend	18.30 9.00			
24.	Donnerstag	18.00 9.00	24.	Sonntag	19.30 9.00			
25.	Freitag	18.30 9.00	25.	Montag	20.00 9.00			
26.	Sonnabend	19.30 9.00	26.	Dienstag	14.40 9.00			
27.	Sonntag	20.30 9.00	27.	Mittwoch	14.45 9.00			
28.	Montag	14.40 9.00	28.	Donnerstag	14.45 9.00			
29.	Dienstag	15.00 9.00	29.	Freitag	15.00 9.00			
30.	Mittwoch	15.00 9.00	30.	Sonnabend	17.20 5.00			
31.	Donnerstag	15.00 9.00	31.	Sonntag	17.50 5.40			

**Aenderungen der Fahrpläne**  
 infolge höherer Gewalt  
 bleiben vorbehalten

**An den Tagen, an denen**  
**nach dem Fahrplan die**  
**Anschlüsse der D- und**  
**Sonderzüge nicht gün-**  
**stig liegen, wird mög-**  
**lichst das neue Motor-**  
**schnellschiff „Deutsch-**  
**land II“ auch noch**  
**fahren, soweit es die**  
**Wasserverhältnisse**  
**irgendwie gestatten**

Durchgehende Fahrkarten haben für uns keine Gültigkeit. Wer die billige Gelegenheit ausnutzen  
 will, löse Fahrkarten nur bis Station Norddeich. — Fahrkarten für Norddeich-Juist (bis Mitte  
 des Badeortes) sind zum Preise von 5.— RM. für Erwachsene, Kinder 2.50 RM. auf den Schiffen  
 zu lösen. Außerdem werden täglich Lust- und Extrafahrten nach den Nachbarinseln Norderney,  
 Borkum, Baltrum, Langeoog und dem Memmert gemacht. Weitere Auskunft erteilt über sämtliche  
 Fahrten kostenlos die

## Reederei Deutschland, Juist

Fernsprecher 62

Strand- und Friesenstraße-Ecke

# Elegante Herren-Bekleidung

in unübertroffener Auswahl.  
**Spezial-Abteilung: Qualitäts-Schuhwaren**  
 Allein-Verkauf der Marke Mercedes.

**Anerkannt billige Preise!**

**T. F. Damm.**

Fernsprecher 2328 **Norden** Fernsprecher 2328  
 Auswahlendung gerne zu Diensten

## Ostfriesische Bank Norden

Filiale d. Oldenburgischen Spar- & Leih-Bank  
 Fernsprecher Nr. 2457

Ausführung aller bankmäßigen Geschäfte  
 Kostenlose Aufbewahrung von Saisongeldern

## Geschäftsstelle Juist

J. Wiers, Wilhelmstraße 2  
 Fernsprecher Nr. 89

## Fluttabelle und Badezeiten

vom 11. bis 31. Juli

Dat.	Tag	Hochwasser	Badezeiten
11.	F.	11.24	8.30—12.30
12.	S.	12.18	9.00—13.00
13.	S.	12.51	9.00—13.00
14.	M.	13.22	9.00—13.00
15.	D.	13.52	11.00—15.00
16.	M.	14.24	11.30—15.30
17.	D.	14.59	12.00—16.00
18.	F.	15.39	13.00—17.00
19.	S.	16.23	13.30—17.30
20.	S.	17.16	14.00—18.00
21.	M.	18.26	15.00—19.00
22.	D.	19.41	15.00—19.00
23.	M.	8.27	7.00—9.30
24.	D.	9.31	7.00—10.30
25.	F.	9.59	7.00—11.00
26.	S.	11. 2	8.00—12.00
27.	S.	11.56	9.00—13.00
28.	M.	13. 2	9.00—13.00
29.	D.	13.45	9.30—13.30
30.	M.	14.26	11.30—15.30
31.	D.	15. 9	12.30—16.30

## Beste und zuverlässigste Schiffsverbindungen

## Norddeich—Juist

## Fahrplan Juist—Norddeich und umgekehrt

vom 16. bis 31. Juli 1930



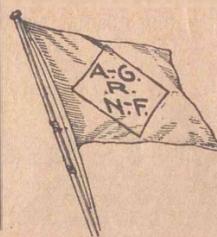
Durchgehende Fahrkarten auf sämtlichen Schiffen unserer Reederei gültig!  
 Änderungen der Fahrpläne infolge höherer Gewalt bleiben vorbehalten!

Datum	Tag	Ab Juist (Bhf.)	Ab Norddeich	Datum	Tag	Ab Juist (Bhf.)	Ab Norddeich
16.	Mi.	12.15 14.15	12.15 14.50	24.	Do.	9.00 19.15	9.20 19.30
17.	Do.	4.15 12.30 14.45	12.45 15.00 17.20*	25.	Fr.	9.20 19.45	10.15 18.30 20.00
18.	Fr.	5.00 13.00 15.30	13.25 16.10 17.35*	26.	Sd.	9.20 12.30 20.45	10.15 19.30 21.00
19.	Sd.	5.45 13.30 16.15	14.15 16.30 17.50	27.	So.	9.20 12.15	10.15 12.30 20.30
20.	So.	6.30 14.15 17.00	15.00 17.40 18.00	28.	Mo.	9.00 10.00 13.00	10.45 13.30 14.35 21.00
21.	Mo.	5.30 7.30 18.15	16.00 18.00	29.	Di.	9.00 11.00 13.45	11.30 14.00 14.45 22.00
22.	Di.	6.45 8.45 18.15	7.15 16.15 18.00	30.	Mi.	12.45 14.15	12.15 14.50
23.	Mi.	6.00 8.15 18.15	8.30 18.15	31.	Do.	4.30 12.30 14.45	12.45 15.00 17.30

\* = Dampfer wartet nach Möglichkeit Zuganschlüsse ab!  
 Während des ganzen Jahres durchgehende Personen- u. Gepäckabfertigung nach u. von den Inseln und dadurch Vermeidung von Unannehmlichkeiten u. Nebengebühren

## Aktien-Gesellschaft Reederei Norden - Frisia

Geschäftsstelle Norderney: Fernsprecher Nr. 249  
 Geschäftsstelle Norddeich: Fernsprecher (Amt Norden) Nr. 2641 und 2642  
 Auskunft in Juist am Bahnhof: Fernsprecher Nr.



## Domäne «Loog»

Herrlicher Ausflug durch die Dünen oder vom Strande aus!  
 Kaffeewirtschaft, frische Milch von eigenen Kühen, Milch in Satten usw.  
 Kräftiger bürgerlicher Mittagstisch.  
 Aufmerksame Bedienung.  
 Billige Preise.

Fernruf 50

Wagen für Lustfahrten.

## Ludwig Oldewurtel, Norden (Ostfr.)

Postfach Nr. 57 :: Markt 2 :: Gegründet 1890 :: Fernruf Nr. 2329  
 beliefert seit 40 Jahren Hotels, Pensionen und Großküchen mit Feinkost sowie sämtlichen Kolonialwaren

### Tee-Versand

Sämtl. Lieferungen werden pünktlich u. sorgfältig ausgeführt  
 Bekanntes Haus für Lieferungen von Wild während der Jagdzeiten

## Kreis- und Stadtparkasse Norden

**mündelsicher**

Annahmestelle Juist bei J. de Vries & Co.  
 Feinkosthandlung

Fernsprecher Juist Nr. 85

Einlösung von Reisekreditbriefen — Annahme von Saisongeldern

## Täglich

frisch geschlachtetes, sauber gerupftes

## Geflügel

pro Pfund von 0,80 bis 1,10 RMk., liefert frei Dampfer

## Seeberg's Geflügelhof NORDEN

Fernsprecher 2781

## Hermann Thoss, Norden

Fernsprecher Nr. 2373

## Rind- und Schweine-Schlachtereifabrik feiner Wurstwaren

Täglicher fahrplanmäßiger Dienst

## JUIST-NORDERNEY der M. S. „ILSE“ und „WALLFRIED“

Günstige Reiseverbindungen über Norderney-Helgoland nach Bremerhaven, Hamburg usw. von Norderney mit Dampfern des Norddeutschen Lloyd, Bremen

### Veranstaltung von Tagesausflügen nach Helgoland

Sonder-Lustfahrten nach Norderney, Borkum, Delfzyl-Groningen etc  
 Gesellschaftsfahrten und Extrafahrten

Wagenfahrten nach der Bill u. den Muschelfeldern

Auskunft über jede Reiseverbindung

Durchgehende Fahrkarten von Juist über Norderney-Helgoland

Flugscheine, Fahrpläne, Prospekte

## Reise- und Verkehrsbüro Behrends

Agentur des Norddeutschen Lloyd, Bremen, der Hapag-Seebäderdienst G. m. b. H., Hamburg und der Deutschen Lufthansa A. G., Berlin

## Juist - Norderney und zurück.

Motorschiffe „Ilse“ u. „Wallfried“

Juli	Abfahrt von Juist (Bahnhof)	Abfahrt von Norderney (Hafen)
12.	8.45	13.15
13.	9.30 H	14.00 B
14.	10.00 H	14.30
15.	10.45 H B	15.15 B
16.	10.50	15.30
17.	11.15	16.20 H
18.	12.15 W	16.00 H
19.	13.00 B	17.30 H B
20.	4.00 H	6.15
21.	13.45	18.15 H
21.	4.45 H	7.00
22.	14.45	18.15 H
22.	5.15 H	7.45
23.	16.00 W	18.40 H
23.	6.30 H	8.15
24.	9.30 B	17.00 B
24.	18.00	21.10 H
24.	7.00 H	8.45
24.	10.00	17.45
24.	18.45	20.10 H

Anmerkungen: Der Buchstabe H neben den Fahrzeiten bedeutet: in Norderney Dampferanschluß nach Helgoland bzw. von Helgoland. Der Buchstabe W bedeutet: direkter Dampferanschluß von Norderney nach Wilhelmshaven. Der Buchstabe B bedeutet: Anschluß über Norderney nach Borkum bzw. von Borkum.

## Borkum - Norderney - Juist und umgekehrt.

Die Fahrten werden ausgeführt: Von Borkum nach Norderney und umgekehrt mit den Dampfern der Akt.-Gesellschaft „Ems“, Emden und von Juist nach Norderney und umgekehrt mit den Motorschiffen „Ilse“ und „Wallfried“.

Nach Juist:				
Juli	Ab Borkum Bhf.	an Norderney	ab Norderney	an Juist Bhf.
13.	8.00*	11.45	14.00	15.30
15.	9.00	12.30	15.15	16.45
19.	12.00	15.30	17.30	19.00
23.	5.00*	8.30	6.30	10.00
23.	6.30	10.00	17.00	18.30

Nach Borkum:				
Juli	Ab Juist Bhf.	an Norderney	ab Norderney	an Borkum Bhf.
15.	10.45	12.15	13.00	16.30
19.	13.00	14.30	16.00	19.30
23.	9.30	11.00	18.30	22.00
29.	10.00	11.30	13.00	16.30

Die mit einem \* versehenen Fahrten werden mit dem Dampfer „Rheinland“ über See durchgeführt. Alle anderen Fahrten führen über Watt.

## Färberei und Wäscherei

Barghoorn · Emden

färbt, reinigt  
 plüßiert, wäscht

Annahmestelle für Juist

Ed. Schmidt  
 Strand-Badeartikel

Jeder Auftrag wird sofort nach Erhalt in Arbeit genommen und schnellstens zurückgeliefert

## Gerhd. Habbinga

Mittelstraße Schlachter Fernsprecher

Sämtliche Fleisch- und Wurstwaren

Alle Sorten Aufschnitt

1a. Qualität

Solide Preise Aufmerksame Bedienung

# Konditorei u. Café „Westend“

Ecke Billstrasse, erste Konditorei am Platze

Täglich große Auswahl in frischem Kaffee-, Tee- und Weingebäck. Spezialität: Eis und Eisgetränke. Bestellungen auf Torten usw. werden prompt ausgeführt. Konditorei mit elektrischem Betrieb. Eigene Kühl- und Gefrier-Anlagen. Neuzzeitliche Radio-Anlage.

# Beilage zum „Seehund“

12. Juli 1930

Nr. 6

## Amtl. Liste der Badegäste und Fremden des Nordseebades Juist

(Fortsetzung aus dem Hauptblatt.)

Landsberger, Dr. med. M., Arzt, mit Familie und Bed., Brandenburg a. H.	W. Kleen	Osthoff, Marie, Schulvorsteherin, Hamburg	Haus Hoff	Ruhland, H., O.-St.-Sekretär, mit Familie, Düsseldorf	Johs. Janssen
Landwehr, Frau Hilma, mit Sohn Horst, Schüler, Braunschweig	Haus Erholung	Ottenstein, R., Kaufm., Fürth (Bayern)	Hotel Itzen	Ruhland, Hans, Oberstadtsekretär, mit Familie, Düsseldorf	Pension Riedel
Lehnhoff, Maria und Marta, Essen	Hotel Itzen	Paulus, Frau Lilli, mit Kindern, Kassel	Haus Cramer	Ruff, Eduard, Kaufm., Remscheid	Haus Erika
Lehrke, Frau Helene, mit Familie, Gütersloh i. W.	Villa Charlotte	Pfister, Helene, Diakonisse, Bottrop	Ev. Schwesternheim	Rüller, Frau Else, mit Familie, Potsdam	Villa Baumann
Leiber, Frau Kaufm., Gertrud, mit Familie, Hannover	Haus Meyenburg	Pfister, Maria, Diakonisse, Hattingen	Ev. Schwesternheim	Rüstig, Hermann, Kaufm., mit Familie, Berlin-Friedenau	Hotel Friesenhof
Leisering, A., Kaufm., mit Familie, Hannover	Villa Charlotte	Proffen, Karl, Kaufm., mit Familie, Berlin-Tempelhof	Villa Seestern	Rütten, Maria, Köln-Wellbruch	Villa Carola
Lennering, Frau, mit Fam., Schüttorf	Haus Baumann	Peters, Frau Frieda, Berlin	Hotel Friesenhof	Rumpff, Erna, Posthelferin, Kamen i. Westf.	Haus Viktoria
Liebau, Max, Mittelschulrektor, mit Frau, Zerbst	San.-Rat Arends Wwe.	Pretzel, Frau, mit Tochter, Altona-Bahrenfeld	Inselhospiz	Sahlmann, Frau Bäckerin, mit Kind, Berlin	S. Fresse
Liebetrut, Fritz, Kaufm., Münster i. W.	Haus Angelika	Pöppel, Toni, Lehrerin, Wittenberge	Haus Doyen	Sandbank, Max, Kaufm., mit Familie, Braunschweig	Hotel Worch
Lindemann, Frau Reg.- und Baurat Dr., mit Familie, Braunschweig	Haus Sohn	Perabo, A., Pfarrer, Frankfurt a. M.	Paxheim	Saul, Frau Wwe. Oberstleutnant Ella, mit Tochter, Halberstadt	Pension Dünenrose
Linderhaus, Berlin-Zehlendorf	H. Onnen Wwe.	Pape, Hanna, Lehrerin, Beverstedt, Bez. Bremen	Hotel Pabst	Schadewinkel, Erich, Architekt, mit Familie, Berlin-Tempelhof	Haus Elfriede
v. Lindenau, Gertrud und Wolfdietrich, Schüler, Berlin-Schlachtensee	Tilemanns Kinderh.	Pauly, Frau Kaufm. Gertrud, Halle a. S.	Villa Charlotte	Schäfer, Wilhelm, Oberlandmesser, mit Familie, Hannover	Wwe. Gerhardt
Lindner, Else, Gelsenkirchen	Hotel Fresena	Pöckels, Martha, Hausdame, mit 2 Kindern	Sander, Dahlem	Scherer, Studiendirektor, Ratibor, O.-S.	Paxheim
Lintz, Bodo, Referendar, Berlin-Wilmersdorf	Hotel Friesenhof	Poll, Richard, Kaufm., Leipzig	Haus Margarete	Schildt, Joh., Kaufm., Hamburg	T. Doyen
Lintz, Dipl.-Ing. Max, Oberingenieur, mit Frau, Berlin-Wilmersdorf	Hotel Friesenhof	Petke, Frau Maria, mit Tochter, Guben	Pension Dünenrose	Schirmer, Norbert, Schofför, Berlin-Reinickendorf	Villa Seestern
Lchmann, Dr.-Ing., mit Familie, Braunschweig	Haus Edelweiß	Pfohl, Frau Luise, mit Familie, Hameln	Carl Fischer	Schleifer, Else, Gewerbeoberlehrerin, Altona	Villa Baumann
Lötsch, Frau Fabrikbesitzer, mit Kind, Dresden	Villa Karls-Ruh	Pfiorr, Ruth, Sekretärin, Köln	Haus Bleyer	Schlieper, Ruth, Portraitmalerin, Nordhorn i. Hann.	Hotel Fresena
Lück, Louis, Rentner, Wuppertal-Barmen	Haus Flora	Peters, Frau Rechtsanwält Alice, mit Familie, Wernigerode a. H.	Hotel Friesenhof	Schlunk, Lora, Inge u. Bärbel, Schülerinnen, Berlin	Haus Eckart
Lück, Finy, Wuppertal-Barmen	Haus Flora	Pfeiffer, Käte, Haustochter, Zeitz	Haus Coordes	Schmieding, Frieda, Osnabrück	Haus Pauls
Lueg, Hanna, Scherlebeck-Recklingh.	Hotel Fresena	Petermann, Frau Kaufm. Emma, Berlin	Haus Anny	Schmitt, Frau Kaufm. L. C., mit Sohn, Hannover	Pension Inselrose
Lühring, Kurt, Kaufm., Osnabrück	Villa Angelika	Pfeiffer, Herm., Kaufm., mit Familie, Berlin	Haus Arneke	Schmidt, Elfriede, Diakonisse, Milspe	Ev. Schwesternheim
Lühring, Elisabeth, Lehrerin, Osnabrück	Villa Angelika	Peter, Max, Apotheker, mit Frau, Ilmenau	Strandhotel Kurhaus	Schmidt, Paul, Praktikant, Hagen	Haus Erika
Lutsch, Helene, Bad Kreuznach	Pension Riedel	Pieper, Dr. med. Rud., Facharzt, mit Frau u. Sohn, Essen	Strandhotel Kurhaus	Schmidt, Fr. D., Landwirtschaftsrat, mit Frau u. Kind, Prim (Eifel)	Haus Christiana
Ludz, Carl, Ingenieur, mit Familie, Dortmund	Haus Lieselotte	Paul, Walter, Verlagsbuchhändler, mit Frau u. Kindern, Mühlhausen i. Th.	Strandhotel Kurhaus	Schmidt, Horst, Magdeburg	Inselhospiz
von Lynern, Carl, Barmen	T. Doyen	Pfannenlberg, Frau Frieda, mit 2 Kindern, Zerbst i. Anhalt	Hotel Itzen	Schmidt, Moritz, Obersteuersekretär, mit Familie, Nienburg a. d. W.	Haus Margarete
Mahlke, Helmut, Schüler, Berlin-Lichterfelde	Inselhospiz	Prieß, Dr., Bielefeld	Pension Riedel	Schmidt-Herberg, Frau, Plettenberg	Ev. Schwesternheim
Meyer, Apotheker, Oldersum	Villa Charlotte	Pollmann, Anna-Lise, Herford	Pension Riedel	Schmit, Willy, Kaufm., mit Frau, Grevenbroich	Hotel Fresena
Maywald, Fritz, Schüler, Berlin	Haus Eckart	Prönnecke, Dr. Wilhelm, Studienrat, mit Familie, Magdeburg	Pension Riedel	Schmitz, Ingenieur, Düsseldorf	Hotel Fresena
Mehring, Frau Dr., mit 3 Kindern, Hannover	Haus Karls-Ruh	Pollmann, Frau Lina, Herford	Pension Riedel	Schnabel, Karla u. Hans, Schüler, Berlin-Steglitz	Pension Seelust
Merker, Hans-Georg, Schüler, Springe a. d. Deister	Tilemanns Kinderheim	Poeppel, Toni, Lehrerin, Wittenberge	Hotel Itzen	Schnell, Dr. med. Mathilde, prakt. Aerztin, mit Fam. u. Bed., Stadthagen	Haus Dünenlust
Meyer, Robert, Möbelhändler, mit Frau u. 2 Kindern, Hannover	Pension Seemannstreu	Pfeifer, Grete, Obersekundanerin, Nordhorn	Villa Petina	Schöbe, W., Direktor, mit Familie, Merseburg	Villa Nordsee
Meyer, Frau Maria, mit Familie u. Bed., Bielefeld	Frau O. Altmanns	Pierkowsky, Julius, Kaufm., mit Familie, Frankfurt a. M.	Villa Carola	Schöne, Friedrich, Studienrat, mit Familie, Bartz a. E.	Domäne Loog
Meyer, Fr. Mar., mit Sohn u. Tochter, Berlin-Schöneberg	Strandhotel Kurhaus	Quast, P., Kaufm., Braunschweig	Hotel Pabst	Schöneich, Heinrich, Kaufm., Berlin	Pension Riedel
Meyer, C. F., Apotheker, mit Frau, Oldersum	Villa Charlotte	Rachau, Frau Domänenpächter Elsa, mit 2 Kindern, zzt. Mölln i. Lbg.	Hotel Fresena	Schönecker, Hans, Bankdirektor, mit Familie, Weissenfels a. d. Saale	Hotel Fresena
Meyer, Frau Ann, Rentnerin, Oldenburg i. O.	Haus Bracht	Raab, Fritz, Kaufm., mit Frau u. Kind, Essen	S. Fresse	Schöneberg, Frau L., mit Familie u. Bed., Norden	Haus Ranft
Meyer, D., Landwirt, Martfeld	Kinderheim Günther	Rau, Frau Kaufm. Elfriede, Berlin-Wilmersdorf	R. Cramer	Schöttler, Konrad, Generaldirektor, mit Familie, Hannover-Linden	Hotel Friesenhof
Meyer, Frau Gertrud, mit Tochter, Berlin	Villa Seestern	Rausch, Martha, Lehrerin, Hörstel	Hotel Pabst	Schoppe, Frau Erna, mit Familie, Cosel, Dtsch.-Ob.-Schl.	Kinderheim Günther
Meyer, Bernhard u. Hermann, Schüler, Martfeld	Kinderheim Günther	Raschke, Ilse, Berlin	Pension Riedel	Schoer, Ernst, Kaufm., Lüstringen bei Osnabrück	Hotel Fresena
Meyer, Hinr., Kaufm., Loga	Pension Riedel	Rappold, Frau, mit Sohn, Corbach i. W.	G. P. Schmidt	Schroeder, Hilde, stud. mus., Berlin	Haus Lieselotte
Michelmann, Otto, Schüler, Magdeburg	Haus Eckart	Rahne, Elisabeth, Sorau, N.-L.	Inselhospiz	Schroeder, Christel, Gewerbeoberlehrerin, Zeitz	Haus Sohn
Möller, Hugo, Fabrikant, mit Frau, Oberrahmede i. W.	Hotel Friesenhof	Reinhard, Frau Kaufm. Helene, mit Tochter, Leipzig	Haus Sohn	Schröder, Dipl.-Ing. Kurt, Direktor, mit Familie, Hannover	Haus Bracht
Müller, Frau Erna, mit Familie, Hannover	Haus Meereswogen	Reinshagen, Hermann, Prokurist, mit Familie, Berlin	Haus Rautenstrauch	Schuback, Hedwig, Schulvorsteherin, Hamburg	Haus Hoff
Müller, Eduard, Papenburg	Paxheim	Renfordt, Wilh., Kaufm., mit Familie, Hagen i. W.	Haus Erika	Schuhoff, Lydia, Essen	Haus Margarete
Müller, Carl P., Kaufm., mit Frau, Köln	Haus Dorlis	Renner, Hedwig, Neustadt a. d. Haardt	Hotel Fresena	Schulden, Frau Martha, Essen	Hotel Pabst
Müller, Else und Heinz, Detmold	Strandhotel Kurhaus	Retsch, Karl, Ingenieur, mit Familie, Schmalkalden i. Fkn.	Haus Bleyer	Schultz-Grimm, Frau Prof. Dr. med., mit 2 Kindern	Inselhospiz
Müller, Erich, Oberstudiendirektor, mit Frau, Liegnitz	Inselhospiz	Richardt, Heinz, Handelsvertreter, mit Familie, Osnabrück	Villa Altmanns	Schulz, Lisa, Lehrerin, Osnabrück	Haus Margarete
Müller, Erna, Lehrerin, Harburg	Peterhof	Richwin, Erna, Schwester, Düsseldorf	Haus Dorothea	Schulze, Minna, Hausangestellte, Berlin-Lankwitz	Haus Abheiden
Müller, Charlotte, Berlin-Cöpenick	Pension Riedel	Rieken, Dr. Adolf, Zahnarzt, mit Familie, Schötmar i. Lippe	Haus Karlsruh	Schwanke, Martha, Diakonisse, Gelsenkirchen-Bismarek	Ev. Schwesternheim
Mülder, Frau Berta, mit 3 Kindern, Oldenburg	Hotel Fresena	Richter, Erich, Buchhändler, Hannover	G. de Vries & Co.	Schwake, Ilse, Herford	Pension Riedel
Myberg, Frau Maria, mit Kind, Köln-Dellbrück	Villa Carola	Richter, Frl. Thea, Handelsoberlehrerin, Berlin	Inselhospiz	Schwake, Fritz, Fabrikbesitzer, mit Frau, Herford	Pension Riedel
Kleine Nathand, Pfarrer, Schlebusch b. Neubauer, Gertrud, Berlin	Hotel Paxheim	Riedel, Lehrer, mit Familie, Barsinghausen	Domäne Loog	Schwardt, Frau Tierarzt Dr., mit Familie, Gütersloh	Georg Janssen
Neubauer, Gertrud, Berlin	Hotel Seeblick	Rieken, Dr. med. Herm., Sanitätsrat, mit Frau und 2 Kindern, Kottbus	Haus Bernhardine	Schwarz, Jacob, Kaufm., mit Frau, Krefeld	Hotel Itzen
Neuer, Frau Toni, Hannover	Haus Viktoria	Riese, Ernst, Dentist, mit Familie, Bielefeld-Schildesche	Haus Alberta	Schwarze, W., mit Familie, Mühlhausen i. Thür.	Pension Riedel
Naumann, Erna, Privatsekretärin, Berlin-Lichterfelde	Haus Ufen	Rievel, Frau Irmgard, mit Familie u. Bed., Hannover	Haus Jonxis	Schreiber, Frau Wwe. Martha, Osnabrück-Eversburg	Pension Riedel
Neuß, H., Direktor, mit Sohn u. Tochter, Potsdam	Haus Dorlis	Ripke-Link, Dr. med. Greta, Aerztin, Wuppertal-Elberfeld	Tob. Breeden Wwe.	Schweisfurth, Fritz, Kaufm., mit Frau, Lennep (Rhld.)	Villa Petina
Neumann, Bankbeamter, Hildesheim	T. Doyen	Robby, Frau Landger.-Direktor, mit Familie u. Bed., Lüneburg	Claas Eilers	Seibohl, Kaufm., mit Frau, Berlin	Haus Jabine
Nickamp, Elfriede, Buchhalterin, Gelsenkirchen	Haus Ludwigslust	Roesener, Frau Regierungsrat Helena, mit Fam. u. Kinderfrl., Darmstadt	Haus Sonnenschein	Seip, Frl. Maria und Christa, Lüneburg	Claas Eilers
Nischke, Frl. St., Mittelschulkonrektorin, Breslau	Haus Antonie	Rohmer, Max, Kaufm., mit Frau u. Tochter, Magdeburg	Claassens Hotel	Seiwert, Albert, kaufm. Angestellter, Saarbrücken	Domäne Loog
Noelte, Lotte, Berlin-Hohenschönhausen	Haus Viktoria	Roscher, Frau Fabrikant Gretel, Lüstringen b. Osnabrück	Hotel Fresena	Seebeling, Karl, Kaufm., Wiesbaden	Pension Riedel
Nöldecke, Lite, Schülerin, Hannover-Kirchrade	Tilemanns Kinderheim	Rose, A. u. R., Münster i. W.	Haus Antina	Seyfert, Werner und Erich, Quedlinburg	Haus Antonie
Nottbohm, Frau Anne, mit Familie u. Bed., Hannover	Hotel Friesenhof	Rosenkranz, Frau Dr. med., mit Kind, Insterburg	Hinrikus Arends	Seulen, Franz, Stadtinspektor, mit Frau und Kind, Aachen	Paxheim
Nothmann, Charlotte, Lehrerin, Stendal	Peterhof	Rosenbach, Irmgard u. Hans-Adolf, Schüler, Salzetfurth	Tilemanns Kinderheim		
Obst, Romanus, Kaufm., mit Sohn, Berlin	Paxheim	Rosa, F., Kaufm., Berlin	Hotel Itzen		
Oberdieck, Olga, Telegr.-Betriebs-Assistentin, Hückeswagen	Haus Dorothea	Roock, Annemarie, Stgt.-Hannover	Villa Charlotte		
Offermann, Frau A., mit Familie, Berlin-Grunewald	Haus Schwalbe	Rotthaus, Max, Bäcker, Barmen	Pension Angelika		
Opitz, Ingenieur, mit Familie, Herborn	Hotel Itzen				
Ordemann, Kaufm., Bremen	Hotel Itzen				

Sist, Helene, Brunhilde und Ilse, Beetjendorf Haus Geiken  
 Siebert, Martha, Lehrerin, Magdeburg Haus Elfriede  
 Simons, Dr. Theo, Amtsgerichtsrat, Berlin Haus Peterhof  
 Smidt, Frau Gertrud, Bremen Domäne Loog  
 Johannes, Frau Luise, mit Sohn Manfred, Leipzig Hotel Fresena  
 Stackebrandt, Detlev, Magdeburg Inselhospiz  
 Stading, Frau Margarete, mit Tochter, Berlin-Spandau Haus Bernhardine  
 Städtler, August, Bezirkszollkommissar, mit Frau und Sohn, Hannover Haus Liselotte  
 Stahlmann, Dr., prakt. Zahnarzt, mit Frau und Sohn, Neuhaldensleben Hotel Fresena  
 Stein, Frieda, Oldenburg Pension Seemannstreu  
 Stein, Dr., Kreisarzt, mit Familie, Eschwege Haus Onnen  
 Steinbade, Erwin, Architekt, mit Frau, Berlin Pension Meyenburg  
 Steinbrück, Frau Wwe. Maria, Berlin-Hermsdorf Haus Ufen  
 Stein, Alfred, Kaufm., Essen-R. J. de Vries & Co.  
 Stellmacher, W., Oberpostinspektor, mit Familie, Hannover Haus Dünenrose  
 Stelrig, Dr. med. Wilhelm, Arzt, mit Familie, Kindelbrück i. Thür. Haus Elise  
 Stockfleth, Hamburg Strandhotel Kurhaus  
 Stempel, Frau Dr. med. Berta, mit Familie, Bad Oeynhausen J. Meyenburg  
 Stunkel, Ilse, Gewerbeoberlehrerin, Harburg Haus Peterhof  
 Stürpel, Hildegard, Schülerin, Steinhude Tilemanns Kinderheim  
 Speh, Bernhard, Kaufm., Kreuznach Hotel Worch  
 Spener, Karl, Preuß. Staatsoberförster, Bremervörde Hotel Itzen  
 Splitschösser, Frau Ilse, mit Kind, Bad Oeynhausen Villa Seestern  
 Sumburg, Willi, Lehrer, mit Familie, Heudebar (Nordharz) Pension Riedel  
 Tappen, Schüler, Goslar a. H. Pfarrhaus  
 Terviel, Grete, Köln Hotel Fresena  
 von Thaden, Käthe, Gewerbelehrerin, Goerlitz Inselhospiz  
 Thiele, Frau Käte, mit 2 Kindern, Berlin Haus Inselfriede  
 Thiersch, Urban, Schüler, Potsdam Haus Eckart  
 Thorner, Professor Dr. med., mit Frau und Kind, Berlin Inselhospiz  
 Timmer, Hermann, Münster i. W. Haus E. Buß  
 Thiermann, Anneliese und Rosemarie, Schülerinnen, Uelzen Tilemanns Kinderheim  
 Teglein, Dr., Zahnarzt, Stadtlöhn i. W. Hotel Pabst  
 Treske, Frau Wwe. Elsa, Berlin-Charlottenburg Haus Ufen  
 Trille, Schneiderin, Bochum-Langendreer Wwe. Kleen  
 Tripschu, Frau Käte, mit Familie, Berlin Rautenstrauch  
 Tornow, Max, Kaufm., mit Familie und Bed., Berlin-Westend Haus Peters  
 Thoma, Frau Geh. Admiraltätsrat Wwe., mit 2 Kindern, Bad Harzburg Hotel Fresena  
 Groß von Trockau, Charlotte, Oberin, Halle a. S. Inselhospiz  
 Trog, Dr. Hermann, Studienrat, Altona Haus d. Vries  
 Mertens, Dr. Georg, Arzt, mit Frau und Kind, Köln Claassens Hotel  
 Uhlig, Dr. Karl, Journalist, mit Frau und Kind, Karlsbad Hotel Fresena  
 Uhlmann, Oberingenieur, mit Familie, Magdeburg Haus Ranft  
 Mushacke, Albert, Kaufm., Velbert Pension Inselrose  
 Ulfers, Gerhard, Justizrat, Rechtsanwalt und Notar, Norden Wwe. M. Aden  
 Victor, Ewald, Bankvorsteher, mit Familie, Berlin-Friedenau Haus Alberta  
 Volch, Frau Elisabeth, mit Tochter: Lichterfelde Villa Charlotte  
 Vogel, Werner, Quedlinburg Haus Antonie  
 Vogel, Inge, Schülerin, Berlin-Nicolasse Tilemanns Kinderheim  
 Vogeley, Werner, Schüler, Hannover Haus Bleyer  
 Vögeli, Margarete, Säuglingspflegerin, Köln Haus Bleyer  
 Vollmer, Edith, Schülerin, Hannover Hotel Friesenhof  
 Wagner, Yella, Berlin-Tempelhof Hotel Friesenhof  
 Wagner, mit Familie, Dresden-A. Villa Petina  
 Waldbauer, Heidi, Schülerin, Bln.-Steglitz Haus Eckart  
 Walkenhorst, Frau, mit Kind, Essen Haus Margarete  
 Walter, Rudolf, Filialleiter, Bremen Hotel Fresena  
 Walther, Frau Hertha, Düsseldorf-Oberk. Baumann  
 Wappenhaus, Herbert, Kaufm., Hamburg Hotel Pabst  
 Weber, Albert, Pfarrer, Angelmodde Paxheim  
 Weber, Erna, Schülerin, Detmold Pension Buß  
 Wehrmann, Franz, Kaufm., Hamburg Hotel Rose  
 Weitkamp, Annelies, Münster i. W. Haus Ranft  
 Wenzel, Dr. Ernst, Arzt, mit Familie und Bed., Berlin-Lankwitz Johs. Abheiden  
 Wenzel, Dr. Ruth, Studienrätin, mit Mutter, Bad Oeynhausen Villa Nordsee  
 Werner, Alfred, mit Frau, Berlin Hotel Seeblick  
 Werdermann, Helmut und Gottfried, Schüler, Potsdam Haus Eckart  
 Westerholt, B., Architekt, Oldenburg Haus Dünenrose  
 Wettecke, Else, Berlin-Friedenau Inselhospiz  
 Wetzels, Hansel, Schüler, Weißenfels a. Saale Tilemanns Kinderheim  
 Weymar, Dr. Fritz, Handelskammersyndikus, mit Frau und Sohn, Fulda Strandhotel Kurhaus  
 de Wiljes-Bonnema, Frau, mit Sohn Hans, Groningen Hotel Fresena

Wiechen, Frau Maria, mit Familie, Bielefeld Haus Jabine  
 Wilckmann, Helmut und Willi, Schüler, Hannover Tilemanns Kinderheim  
 Wieland, Fritz, Fabrikbesitzer, mit Frau und Sohn, Bamberg Strandhotel Kurhaus  
 Wieneke, Erich, Geschäftsführer, mit Familie, Berlin Haus Alberta  
 Wieneke, Dr. Karl, Regierungsrat, mit Familie, Berlin-Schöneberg Haus Alberta  
 Wiese, Ernst, Kaufm., mit Kind, Berlin Hotel Fresena  
 Willuhn, Dr., Oberregierungsrat, mit Frau und 2 Kindern, Berlin-Schlachtensee Inselhospiz  
 Willy, Dietrich, Kaufm., mit Familie, Magdeburg Pension Riedel  
 Winter, Theo, Student, Münster i. W. Johanna Antina  
 Winter, Franz, Bahnbeamter, Münster Johanna Antina  
 Winters, Fr. M., Delmenhorst Inselhospiz  
 Winkelmann, Friedel, Filsen b. Bremen Claassens Hotel  
 Wippermann, Elisabeth, Lehrerin, Vlotho Haus Klooster  
 Wippermann, Frau Anna, Vlotho Haus Klooster  
 Wolpers, Wilhelm, Lehrer, mit Familie, Helmstedt Villa Seestern  
 Wulff, Luise, Diakonisse, Witten Ev. Schwesternheim  
 Wunsch, Frau, mit Familie, Berlin Haus Ricklefs  
 Wüste, Frau Fabrikbesitzer Ellynor, mit Familie, Osnabrück Haus Peters  
 Zabel, Margarete und Sophie, Lehrerinnen, Guben Inselhospiz  
 Zangenberg, Else, Osnabrück Haus Ranft  
 Zeising, Hertha, Haustochter, Hannover Pension Ludwigslust  
 Zeiß, Frau Geheimrat Ida, Erfurt Villa Carola  
 Zelle, Pastor, mit Familie, Hannover  
 Zemin, Herm., Lehrer, Magdeburg Hotel Pabst  
 Zetzsche, Frau Wwe., Berlin Inselhospiz  
 Zipper, Frau Grete, mit Familie, Bad Oeynhausen Haus Meyenburg  
 Zimpel, Ed., Apotheker, mit Familie, Nordhorn Villa Petina  
 Zimmermann, Dr. Erich, Studienassessor, Minden i. W. Pension Riedel  
 Zwerner, Paul, Kaufm., mit Familie, Berlin

1223 Personen, zusammen mit den früheren 4149.

#### Berichtigung.

Möckel, Paul, Kaufm., mit Frau, Leipzig Villa Seestern

#### Rede

des Herrn Bürgermeisters Fischborn, Rengsdorf, anlässlich der Rheinlandbefreiungsfeier auf Juist.

Nun lasset die Glocken von Turm zu Turm  
 Durchs Land frohlocken im Jubelsturm,  
 Des Flammenstoßes Geleucht facht an!  
 Der Herr hat Großes an uns getan.  
 Ehre sei Gott in der Höhe!

Meine sehr verehrten Damen und Herren!  
 Deutsche Frauen, deutsche Männer, deutsche Jugend!

Wenn die Lande am Rhein heute am Befreiungstage wie anno 1813 rauchende Flammenzeichen von Bergen und Höhen ihre gewaltige Sprache reden lassen, und wenn wir Frauen und Männer vom Rhein wiederum treten zum Beten vor Gott, den Gerechten, so wollen wir hiernit vor aller Welt nochmals Zeugnis ablegen, daß der Rhein, unser Schicksals- aber auch unser Heimatstrom, Deutschlands Strom, nicht Deutschlands Grenze ist. Wir wollen geloben, daß alle Opfer, alle Entbehrungen, alle Not und Unterdrückung, die 12 Jahre lang auf uns und unseren rheinischen Schwestern und Brüdern gelastet und die uns nur enger und inniger mit unserem angestammten Vaterlande verbunden haben, nicht umsonst waren. Wir wollen in dieser feierlichen Befreiungstunde auch hier am schönen Nordsee-Strande geloben, ein einig Volk von Brüdern zu werden. Denn noch sind wir's nicht. Lassen Sie uns hier im Angesicht des ewig rauschenden Meeres den Anfang machen und das Bismarckwort befolgen, in jedem Volksgenossen den Bruder und Landsmann und nicht den politischen Gegner zu sehen. Dann erst dürfen wir mit reinen Händen und Herzen Befreiungsfeiern halten, dann aber wird die Feier auch reiche Früchte tragen und gesegnet sein.

Wie war's doch? Sangen unsere Feldgrauen im Sommer 1918 nicht noch trotzig das Lied?

So lang ein Tropfen Blut noch glüht,  
 Noch eine Faust den Degen zieht,  
 Und noch ein Arm die Büchse spannt,  
 Betritt kein Feind hier deinen Strand!

Und dann kam der Herbst, und die Blätter fielen, und unsere Hoffnungen sanken. Und der November kam, und der Krieg war verloren, und müde und hoffnungslos, wann auch unbesiegt, zog die graue deutsche Heeresäule über den Rhein. Auf dem Fuße folgte ihr, den Müden, Abgehetzten nicht Ruhe noch Rast lassend, der im Siegerwahn übermütig gewordene Feind. Und am Rhein und über'm Rhein stellten sie „ihre Wacht am Rhein“ auf. In unseren Städten und Dörfern machten sie sich breit. Wir mußten trotz Wohnungsnot noch enger aneinander rücken. Schulen, öffentliche Gebäude, Turnhallen und Krankenhäuser waren in erster Linie für die Fremden bestimmt, und

wir mußten uns bescheiden. Selbst die Bürgersteige verbot man uns, und deutsche Beamte, nicht nur die uniformierten, hatten lange Zeit hindurch jeden feindlichen Offizier zu grüßen. Nicht nur wurde die Nichtbefolgung zum Teil geradezu sinnloser Befehle mit Geld und Gefängnis streng bestraft, nein, auch unbedeutendes Mißspiel schon konnte zum Verhängnis werden. Selbst die Gedanken waren nicht mehr zollfrei. Aber unser Leidenskelch war noch nicht voll. Die Ruhrbesetzung kam im Jahre 1923, verbunden mit dem passiven Widerstand und fortschreitender Inflation. Und nun erst kam das große Leid. Ueber 150 000 Deutsche von Rhein und Ruhr wurden mit Frau und Kind von Haus und Hof verjagt und in die Verbannung geschickt, viele erst nach monatelanger, zum Teil grausamer und unmenschlicher Gefängniszeit. Und warum? Weil sie Deutschland, ihrem Vaterlande und ihrer Regierung die Treue hielten.

Albert Leo Schlageters junges Leben verblutete auf der Golzheimer Heide bei Düsseldorf durch französische Kugeln. Wir grüßen und ehren dich, du deutscher Held, am heutigen Tage.

Nur mit zwei Worten sei der Vollständigkeit halber auch des dunkelsten Blattes in unserer Heimatgeschichte gedacht, des widerlichen Separatistenaufstandes. Westerwälder Bauern und Arbeiter, Handwerker und Beamte machten dem traurigen Spuk am Aegidienberg bei Linz a. Rhein ein blutiges Ende.

Auch diese schwerste Zeit ging vorüber und Entspannung und Erleichterung trat ein. Das Rheinland und seine Bewohner waren sich und dem Vaterlande treu geblieben. Und das ist und bleibt ein Ehrenblatt in der großen Besatzungschronik. Es kam die Zeit der Konferenzen und Deutschlands Eintritt in den Völkerbund. Nicht mehr waren wir die Parias, sondern allmählich, ganz allmählich wurden wir wieder gleichberechtigte Partner. Die Kriegspsychose ließ nach, die Vernunft kam zum Wort und wirkte sich aus in London, Genf, Locarno und später im Haag.

Und wenn heute die Glocken von Dorf zu Dorf, von Stadt zu Stadt ihre ehernen Stimmen erschallen lassen, wenn der Rhein und rheinisches Land in seiner Gesamtheit frei wird vom fremden Joch, dann denken wir auch und in erster Linie dankerfüllten Herzens an unseren allzu früh heimgegangenen Reichsaußenminister Dr. Stresemann. Dem Rheinland und seiner Befreiung galt seine Lebensaufgabe. Ihm hat unser Reichspräsident in seiner schlicht vornehmen und gerade deshalb so herzandrängenden Weise das schönste Denkmal gesetzt, wenn er in seinem Beileidstelegramm sagt: „Bis zum letzten Atemzuge hat er treu für sein Vaterland gearbeitet.“ Ein tragisches Geschick hat ihn den Tag der Rheinlandbefreiung nicht erleben lassen. Aber sein Name wird mit der Geschichte von der Befreiung des Rheinlandes immer und ewig verbunden sein. Wir aber wollen sein Wort beherzigen und wahr machen:

„Das Alte ehren,  
 für die Gegenwart arbeiten,  
 an die Zukunft glauben.“

Wir wollen aber auch gedenken bei dieser Feier unserer Brüder und Schwestern an der Saar, die hoffentlich nur noch kurze Zeit das Joch der Besatzung tragen müssen. Und gedenken wollen wir in unserer Freude, herzlich gedenken unserer Schwestern und Brüder im Osten, die schweres Geschick drückt. Ihnen rufen wir zu: Wir vergessen euch nicht, wir stehen treu zu euch, wie ihr zu uns gestanden habt.

Darf ich als Sohn des Rheinlandes und als rheinischer Beamter, der mit seiner Frau 1½ Jahre lang durch die Franzosen ausgewiesen, von Haus und Hof verbannt war, nun auch eine Bitte aussprechen? So sei es diese. In bitterschweren Tagen haben wir, hat die gesamte rheinische Bevölkerung dem Vaterland die Treue gehalten. Vergeltet, deutsche Schwestern und Brüder im gesamten deutschen Vaterland, diese Tat mit eurem Besuch des besetzten Gebiets, mit eurem Besuch auch der rheinischen Bäder und Kurorte, die durch die Lahmlegung des Fremdenverkehrs infolge der fremden Besatzung so schwer gelitten haben, Treue um Treue! Diese Bitte soll gewiß keine Schädigung und keine Beeinträchtigung unserer sonstigen deutschen Bäder und Kurorte bedeuten. Es soll aber heißen und bedeuten: „Wir Rheinländer kommen zu euch an die See und ins Gebirge. Kommt nun auch zu uns an den Strom mit seinen poesieverklärten Bergen und Burgen, mit seinem Wein und seiner lachenden Fröhlichkeit. Reist weniger ins Ausland, unser Vaterland ist so schön und heute mehr denn je auf euren Besuch angewiesen.“

Und nun noch ein Wort des Dankes an unser schönes „Juist“ und seine so sympathischen freundlichen Inselbewohner. Wir haben schöne, köstliche Tage an seinem einzig schönen Strande verleben dürfen. Und hierfür der so überaus rührigen Badeverwaltung, aber auch den taelllos geleiteten Hotels und Pensionen und der ganzen lieben Juister Bevölkerung in aller Gäste Namen unsern herzlichsten Dank auszusprechen, ist mir eine liebe Pflicht und ein aufrichtiges Bedürfnis. Auf Wiedersehen, schönes Juist, im nächsten Jahre. Und herzlichen Dank für diese schöne Feier.

Auf dem Ehrenbreitstein weht nun wieder die deutsche Flagge und nicht mehr die Trikolore. Wabernde Feuersäulen und heilige Flammen steigen mit lodernem Scheine auf die Gebirge am Rheine, Flamme empor!

Und auch wir wollen dem Rhein aufs neue schwören:

Wir müssen ihm, er uns gehören,  
Vom Felsen kommt er frei und hehr,  
Er fließe frei in Gottes Meer.

Meine sehr verehrten Damen und Herren,  
deutsche Schwestern, deutsche Brüder!

Lassen Sie unsere Freude und unsern Dank auch vor  
Gott, dem Allmächtigen, der uns geführt hat durch  
Nacht zum Licht, lassen Sie all unsere froh bewegten  
Gefühle als „alle einer Mutter Kinder“ aus-  
klingen in den Ruf:

Unsere freie Heimat, unser freier deutscher Rhein,  
unser heißgeliebtes deutsches Volk und Vater-  
land, sie leben jetzt und immerdar

Hurrah! Hurrah! Hurrah!

Dann stieg die 1. Strophe des Deutschlandslieses.

## Der weiße Ball.

Eine Erzählung aus dem Sportleben.

Von

Fritz Strube, Hannover.

1. Fortsetzung.

In wenigen Tagen hatte Heinz seine Angelegenheit geordnet und war einer der ersten, der seine Habseligkeiten in der Kabine verstaute. Auspachen kann ich nachher, wenn wir erst auf hoher See sind, dachte er und eilte schnell wieder zurück, um sich das Leben und Treiben an dem Landungssteg anzusehen.

Schon hatten zwei lange Pfiffe die bevorstehende Abfahrt angemeldet, als Heinz einen dunkelroten Mercedeswagen in schnellem Tempo ankommen sah. Der begleitende Diener sprang herunter und öffnete mit tiefer Verbeugung die Tür einer vornehmen jungen Dame im einfachen schlichtblauen Reiseskleid. Mit kurzen Worten des Abschiedes lief sie zum Landungssteg, drängelte sich gewandt durch die den Weg versperrende Menschenmenge und erreichte mit dem Abfahrtspfeiff den Dampfer. Heinz lächelte vor sich hin: Die hat aber noch Glück gehabt. — Er sah noch, wie die junge Dame von einem der Offiziere ehrerbietig gegrüßt wurde und mit freundlichem Lächeln dankte. Dann war sie verschwunden.

Nun hatten sie das offene Meer erreicht. Gewaltig war der Eindruck, den die ungeheuren Wassermassen auf Heinz machten. Hoch oben in einem der Rettungsboote sah er, von niemandem gesehen, und ließ seine Blicke über das unendliche Meer schweifen. Er sah die Wellen miteinander spielen, sah ihren freudigen Wettlauf und lachte, wenn sie sich in ihrer Hast überstürzten und überschlugen. Hier oben war es herrlich. Er hatte sich bis auf seine Laufhose der lästigen Kleider entledigt und gab seinem wohlgebauten und muskulösen Körper das kräftigende Sonnenbad. Nur sein väterlicher Freund, Kapitän Hellwig, wußte von diesem „Versteck“ und ließ ihn gewahren, da Heinz die Einsamkeit hier oben dem Trubel auf dem schönen Vergnügungsdampfer vorzog. Noch hatte er keine Arbeit gefunden, obwohl seine Prospekte und ein paar wirksame Plakate seinen Namen und seinen Beruf verkündeten. „Wir haben ja erst seit wenigen Stunden das Land aus den Augen verloren“, tröstete er sich, „so schnell wird keiner kommen, denn das Einleben auf diesem Schiff, das Besichtigen der verschiedenen Räumlichkeiten nimmt auch gewisse Zeit in Anspruch.“

Aber es hatte doch schon jemand mit Interesse seine Plakate gelesen und sich die Bilder angesehen. Es war sogar eine „sie“.

Plötzlich merkte Heinz, wie sein Rettungsboot zu schaukeln begann. Er lugte vorsichtig über den Rand des Bootes und gewahrte, wie sich eine in weiß gekleidete Dame anshierte, ins Boot zu klettern. Schnell wollte er seine neben sich liegende Kleidung überziehen, als auch schon ein braungebrannter blonder Lodenkopf mit dunklen Schelmenaugen vor ihm auftauchte und rasch ins Boot sprang. Mit Erstaunen erkannte Heinz die Dame, die als letzte Passagierin aufs Schiff gekommen war. Heinz hatte sich halb aufgerichtet und sah, wie ihre Augen mit fachmännischen Blicken seinen Körper abtasteten. Gerade wollte Heinz etwas sagen, als sie ihre Augenbrauen hochzog, die Lippen spitzte, ihren Zeigefinger auf den Mund legte und ihm damit andeutete, zu schweigen.

„Nicht aufbrauen, ehe Sie mich nicht gehört haben. Ich möchte gern Tennisunterricht von Ihnen.“

Nun mußte auch Heinz lachen. „Aber doch nicht hier!“ sagte er, „Anmeldungen an das Geschäftszimmer erbeten.“

„Aber warum so umständlich, so war es doch netter, wie?“

„Ja, aber woher wissen Sie, daß ich hier...“

„Nichts leichter als das. Ich reise oft für meinen Vater nach Deutschland und bin daher mit dem Kap'n gut bekannt. Er hat mir Ihr lustiges Versteck verraten.“ Und als Heinz erstaunt fragen wollte, schnitt sie ihm das Wort ab. „Ich bin Gerda von Stübing, mein Vater ist Gesandtschaftsrat in Newyork. Für ihn fahre ich öfter dienstlich nach Deutschland. Daher kenne ich Kapitän Hellwig sehr gut, er muß mich nämlich etwas beschützen, weil ich doch allein fahre. Eigentlich braucht er es nicht, ich finde mich schon so zurecht, aber Vater verlangt es.“

Sie saß vor ihm und hatte ihre nackten Beine mit den aufgerollten Strümpfen lang ausgestreckt. Auch sie fühlte die wohlige Wärme der Sonne und mied daher den Schatten der Bootswand. Das schlichte Weiß ihrer einfachen Tenniskleidung hob sich wirkungsvoll von dem glänzenden Braun ihres geschmeidigen Körpers ab und stand ihr zu dem hellen Blond der lockigen Haare und dem Dunkel ihrer Augenbrauen vortrefflich. Ihre blendend weißen und schönen Zähne lugten beim Sprechen durch die Lippen und vollendeten ein Bild der Natürlichkeit und Schönheit, wie es sich Heinz nicht besser wünschen konnte.

„Darf ich fragen, gnädiges Fräulein, soll es Unterricht für Anfänger oder für Fortgeschrittene sein?“

„Das kommt ganz darauf an, wie Sie mein Können beurteilen“, antwortete Gerda schlagfertig.

„Besitzen Sie schon eine Ausrüstung?“ fragte Heinz, der noch immer seine Beklemmung nicht los wurde.

„Na, das müßte Ihnen doch selbstverständlich sein, wenn ich Unterricht haben will. Und nun hören Sie mal zu, Herr von Hornstaedt. Erstens: Seien Sie bitte nicht so offiziell. Das liegt mir und Ihnen nicht. Wir sind Sportkameraden, verstanden?“

„Jawohl, Fräulein von Stübing.“

„Und zweitens: Können wir gleich anfangen?“

„Jawohl, sehr gern.“

„Also treffen wir uns in einer halben Stunde auf dem Sportdeck, ist's Ihnen recht?“

„Jawohl, ich bin pünktlich da“, erwiderte Heinz und sprang auf. — Alle Wetter, die hat's in sich, dachte er, als sie wieder heruntergeklettert war.

Am Rande des Sportdecks, da, wo die Treppe mündete, erwartete Heinz, am Geländer lehrend, seine erste Schülerin. Da nahte sie auch schon mit zwei Raketts in neuen Spannern unterm rechten Arm und war flink wie ein Wiesel die Stufen hochgesprungen.

„Eine geschäftliche Frage vorher noch: Was berechnen Sie für die Stunde?“ fragte Fräulein von Stübing.

„Das — das — das ha — be ich mir noch — garnicht überlegt“, stotterte Heinz.

„Na, das ist auch egal. Ich wollte Sie dann nur bitten, sich das Honorar bei meinem Vater abzuholen. Sie können sich dann gleich unsere Tennisplätze ansehen und wir werden auch sicher noch etwas zum Spielen kommen.“

Verlegen reichte Heinz ihr die Bälle: „Wenn Sie es wünschen, ich bin an nichts gebunden.“

„Amso besser!“ lautete ihre Antwort.

Und nun flogen die Bälle schon eine ganze Weile hin und her und jeder freute sich, einen guten Spieler gegen sich zu haben. Heinz hatte es nur zu bald herausgefunden, daß es keine Anfängerin war, die dort den Schmetterball zurückgab. An der glänzenden Laufarbeit, an der Sauberkeit und Sicherheit ihrer Schlagführung erkannte er die Spielerin, die es ernst mit ihrem Sport nahm. Heinz versuchte es mit kurzen und langen Bällen, sandte sie rechts und links in die Ecken, schnitt und schmeterte, immer fand sie sich zurecht und gab ihm die Bälle ganz glänzend und mit verblüffender Sicherheit zurück, daß er ganz aus sich herausgehen mußte, um ihr noch überlegen zu sein.

Man merkte es beiden so recht an, daß ihnen dieses Spiel hohe Freude bereitete, denn das erstklassige Können Gerdas zwang zu einem technisch vollendeten Spiel. Erst etwas schüchtern, später aber in ehrlicher Bewunderung ihres hohen Könnens, klangen Heinzens Bravo-Rufe für gut gelungene Bälle. Und jedesmal merkte er, wie ihre Augen stolz über dieses Lob aufleuchteten.

Lachend reichten sie sich die Hände: „Nun wollen wir erst mal etwas Pause machen, ja bitte, Herr — Lehrer?“ fragte Gerda, und der Schelm bligte aus ihren Augen.

„Auch mir ist es recht. Ich könnte Ihnen dann gleich eine Korrektur sagen, die Ihnen sicherlich von Vorteil sein dürfte.“

Und Heinz erklärte seiner interessiert zuhorchenden Schülerin, daß sie sich beim Rückhand nicht genügend mit dem Körper in den Schlag lege und zu weit nach hinten mit dem Oberkörper zurückgebeugt sei. Dadurch habe ihr Rückhandschlag nicht genügend Kraft und Schnelligkeit.

„Das heißt, daß ich dann zu nahe am Ball stehe?“

„Ganz recht. Nehmen Sie bitte den Rückhand etwas mehr mit langem und nicht mit gebeugtem Arm und legen Sie dann mit dem Schlag mitgehend das Körpergewicht auf den vorderen Fuß, dann wird es besser. Eigentlich ist es nur eine Kleinigkeit, aber sie spielt bei einem Rönner eine große Rolle.“

Und Gerda versuchte es immer und immer wieder, seinen Anordnungen und Verbesserungen Folge zu leisten. Ein paar Mal gelangen ihr schon die richtigen Schläge und jedesmal war sie selbst darüber hoch erfreut, da sie natürlich die Berechtigung der Korrektur erkannt hatte. Heinz gab ihr darum auch nur die Bälle so zurück, daß sie sie mit der gewünschten Rückhand nehmen mußte. Und Gerda zeigte sich als gelehrige und willige Schülerin. Wenn ihr es natürlich auch noch nicht immer gelang, den Anweisungen ihres Lehrers nachzukommen, so mehrten sich doch die Fälle, bei denen es hieß „Gut so“. Das machte sie dann besonders stolz.

„Ich bin Ihnen so dankbar, Herr von Hornstaedt, und ich freue mich sehr, daß es mir gelungen ist, sie schon etwas zufrieden zu stellen. Es zeigt aber auch, daß Sie Ihr Fach verstehen und neben der so notwendigen Beobachtungsgabe auch über die richtige Lehrbefähigung verfügen. — Verzeihen Sie“, ergänzte Gerda schnell, als sie sah, daß Heinz dieses Lob nicht recht war. „Ich wollte Ihnen damit nur meine Freude und Dankbarkeit beweisen, daß ich meinen Fortschritt und neuen Erfolg Ihrem Können zuschrieb.“

„Ja, und nur bei einer Rönnerin, wie Sie sie darstellen, hat eine Korrektur, wie diese Umstellung es war, solch raschen Erfolg haben können!“

Da lachte Gerda und drückte ihm herzlich die Hand: „Dann haben wir also beide ein Lob bekommen. Ich danke Ihnen.“

„Gleichfalls meinen verbindlichsten Dank. Es war mir nicht nur eine große Freude, sondern ein wirklicher Genuß, einmal scharf spielen zu können. Meistens findet der Lehrer nicht solche gelehrige Schüler vor.“

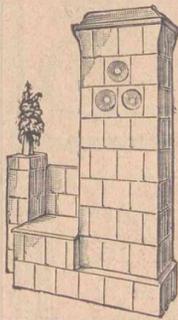
„Haben Sie noch Stunden zu geben?“

„Nein, bis jetzt liegen noch keine Anmeldungen vor.“

„Dann dürfte ich wohl um die Zusage bitten, Sie als meinen Gast zum Tee zu sehen?“

„Ich nehme dankend an“, erwiderte Heinz mit einer leichten Verbeugung.

Gerda und Heinz waren täglich viel zusammen. Das günstige Wetter gab ihnen oft Gelegenheit, sich ihrem Lieblingsport, dem Tennis, hinzugeben. Sonst fanden sie sich oben im Rettungsboot und plauderten über Sport und Tagesfragen. Es stellte sich heraus, daß sie beide gleiche Interessen hatten, beide mit Leib und Seele dem echten Sport ergeben waren. Gerda gewann die ersten und strebsamen Sportsmann gern. Sie nahm Anteil an seinem Schicksal, das sie umso schmerzlicher empfand, als ihre beiden Eltern sie mit all der großen Liebe und Sorgsamkeit gepflegt und aufgezogen hatten und sich nun vorstellte, daß diesem jungen Menschen ein Haus, in dem die Eltern wohnten, fehlte. (Fortsetzung folgt.)



## P. Fritsche, Norden

Töpfer- und Ofensegermeister  
Kl. Neustraße :: Fernruf 2129

### Oefen und Herde

Fabrikation 8

transportabler Kachelofen  
Versand nach allen Orten

Wand- und Fußbodenfliesen

Umbau — Reparatur — Reinigung

## Das Vereinshaus

in Norden, am Markt  
bietet Reisenden ein  
billiges, gutes Logis und  
Beköstigung  
Auf Wunsch auch Einzellogis in dem  
damit verbundenen Hospiz  
Anmeldungen erwünscht

**Pianos • Flügel  
Mietklaviere**  
**Schallplatten-Verstärkeranlagen**  
**Radio** 55  
Verlangen Sie unverbindliche Offerte  
**L. A. Rehbock**  
Norden, Osterstraße 19

## HOTEL ITZEN \* HAUS BRACHT

Ruhige Häuser ersten Ranges // Fließendes Wasser (warm und kalt)  
Zentralheizung 30 Fernruf Nr. 84  
Besuchtestes und beliebtestes Bier- und Weinlokal ohne Musik / Ia Dort-  
munder und Münchener Biere / ff Weine / Ganz vorzügliche Küche  
Mittag- und Abendessen im Abonnement zu ermäßigten Preisen. / Ganzjährig geöffnet  
Eigene Gespanne zu Lustfahrten nach den Muschelfeldern,  
Bill-Domäne usw.

## Restaurant und Café „Giftbude“

Herrlich gelegenes, größtes und feinstes Café direkt beim Familien-Badestrand an der Osttreppe. Freie Aussicht auf die Nordsee und das gesamte Badeleben. Täglich nachmittags großes Künstler-Konzert, abends zwangloses Zusammentreffen bei Tanz, Unterhaltung sowie besondere Veranstaltungen. Treffpunkt aller Badegäste und Fremden. Eintritt frei.

Mäßige Preise.

Eigene Konditorei. Vorzüglicher Kaffee. Gutgepflegte Weine erster Firmen.

Mäßige Preise.

Spezialauschank der Dortmunder-Aktienbrauerei

Norddeutscher Lloyd Bremen, A.G. „Ems“ Emden

# Heimwärts

mit den Doppelschraubensalondampfern

„Grüßgott“ oder „Rheinland“ über  
**Norderney-Helgoland-**  
**Bremerhaven**

Heimat d. Ozeanriesen d. Norddeutschen Lloyd  
In Bremerhaven (Columbusbahnhof) beste und  
schnellste Zuganschlüsse nach dem Binnenlande.  
**Kein Badeaufenthalt ohne einen Ausflug nach  
Helgoland vom 16. Juni bis 13. September.**  
Mehrstündiger Aufenthalt auf Helgoland.

Fahrkarten, Fahrpläne und Auskunft in **Juist:**

**Reise- und Verkehrsbüro  
Behrends, Bahnhofstraße**

Oefen u. Herde  
Haus- u. Küchengeräte  
Eisenwaren, Werkzeuge  
6 Baubeschläge  
**H. Bünting**  
Norden  
Fernruf 2875

Sportsegel, Sonnensegel  
Wagensegel, Markisen  
Zelte, Gartenschirme  
Segel für Luftbäder  
liefert prompt auch  
nach Auswärts  
**Jakob Visser**  
Norderney  
Telefon 207

## Modewaren - Wäsche - Badeartikel

für Damen und Herren

### Strand- und Gesellschaftskleider

Aparte Neuheiten / Große Auswahl  
Keine Saisonpreise  
Badeanzüge: Marke Forma

### Willy Tiemann, Juist am Bahnhof

38 **Kurgäste! Ausflügler!**

Café und Restaurant

### Wilhelmshöhe

Besitzer: E. Janßen

mitten in den Dünen im Ostdorf gelegen, hält  
sich den geehrten Badegästen bestens empfohlen

Täglich große Auswahl  
in frischem Gebäck  
Gute Getränke. Milch  
von eigenen Kühen

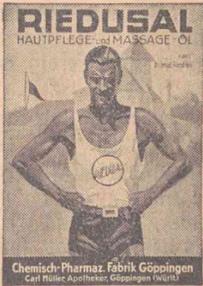
Aufmerksame Bedienung

## Riedusal-Oele

nach Dr. med. Riedlin sind Ihre

besten Freunde

Ihre Haut muß geschmeidig sein, um  
Luft, Sonne, Wasser, Gymnastik für  
die Gesundheit Ihres Körpers richtig  
aufzunehmen. Riedusal-Hautöle sind  
darin schon erprobt. / Machen auch  
Sie einen Versuch.



In der Apotheke und den hiesigen  
Drogerien erhältlich, sonst durch  
Chem. pharm. Fabrik Göppingen.

### Ausflugsort Loog

#### Restaurant u. Café „Zur freien Aussicht“

48 Besitzer: M. Saathoff Fernruf 33

Bequem in 15 Minuten zu erreichen. Direkt an der „Schule am Meer“  
gelegen. Herrliche Aussicht in die Dünen und aufs Wattenmeer

Gut gepflegte Biere und Getränke

### Katholischer Gottesdienst

An Sonn- und feiertagen:

Stille hl. Messen . . . . . um 6, 6<sup>3</sup>/<sub>4</sub>, 10 Uhr  
Kindergottesdienst . . . . . um 7<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr  
Hochamt m. Predigt . . . . . um 9 Uhr  
Segensandacht . . . . . um 18<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr

an **Werktagen** sind von 6 bis 7<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr hl. Messen,  
**Donnerstags** um 18<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr: Bittandacht für die Anliegen unserer  
hl. Kirche. 43

### H. D. van Stipriaan Wwe., Norden

Fernruf 2471 Gegründet 1876 Brückstraße 22/23

**Chemische Wäscherei**  
**Dampf-Färberei**  
**Flüssebrennerei**

Saubere Arbeit Schnellste Rücklieferung

### Geschwister Janßen

Spezial-Stickereigeschäft \* Spitzenankette  
**NORDEN, MARKT 67**

Eigene Anfertigung elegantester Stickereien

# Claassen's Hotel und Logierhäuser

mit gegenüberliegendem, modern eingerichtetem Logierhaus / Häuser ersten Ranges

Winter 1927/28 vollständig umgebaut und renoviert. Zentralheizung, fließend Kalt- und Warmwasser.

Das ganze Jahr geöffnet. Fernsprecher Nr. 83.

Anerkannt vorzügliche Küche. Bestgepfle

Weine erster Firmen. Mahlzeiten an einzel

Tischen. Reichhaltige Abendkarte.

Bestgepflegte Dortmunder Bi

35

Gespanne zu Lustfahrten.

Goldwaren \* Uhren \* Optik  
Reparaturen prompt und billig  
**Bernhard Hollander**  
Strandstraße 17. Fernsprecher Nr. 34.  
Lager in Gold und Silber 26  
Filigram-Schmuck  
Getriebenes Altsilber  
Echte antike Möbel, Uhren u. Zinnsachen

Stets vorrätig:  
**Tortenpapiere**  
**Tortenschachteln**  
**Kuchenteller in allen Grössen**  
**Tortenpapteller**  
**Otto G. Soitau, Buchdruckerei**  
Norden

**S. MARKE REPTIL SALAMANDE**  
**Qualitäts-Schuhwaren**  
Marke Salamander 5  
**Joh. W. Janssen, Norden**  
Hindenburgstraße 83  
Fernruf 2135  
Reparatur-Grosswerkstätten

Kolonialwaren, Delikatessen  
Eisenwaren, Kohlenhandlung  
**J. de Vries & Co.**  
Fremdenzimmer 36 Zelte-Vermietung

**IDA NESSO, NORDEN** Hindenburg-  
straße 110  
Erstes und größtes Spezial-Putzgeschäft am Platze  
bietet ständig reiche Auswahl modernster Damenhüte in  
allen Preislagen. Neuheiten in Reishüten, Strandkappen,  
Mützen, Schals, Handschuhen und seidnen Strümpfen

Bringe meine  
**Wäscherei**  
mit elektrischem Betrieb  
den geehrten Badegästen  
in empfehlende Erinnerung  
Saubere und reelle Bedienung  
Eilwäsche innerhalb 24 Stunden  
**Frau H. Schiffer**  
Gegründet 1884  
Friesenstrasse 1 24

Der delikate,  
angenehme Geschmack  
unserer dauererhitzten, tiefgekühlten Voll-  
milch, dauererhitzten tiefgekühlten Sahne  
und Tafelbutter aus pasteurisierter Sahne  
erhält uns unsere Stammkundschaft und  
erweitert unseren Kundenkreis stetig.  
Die neuzeitliche Reinigung, Entlüftung, Dauer-  
erhitzung und Tiefkühlung unserer Vollmilch  
macht diese erst zum  
**Vollgenuß als Trinkmilch,**  
jede Abneigung gegen Milchkuron verschwindet,  
Milchgenußfeinde werden begeisterte Anhänger  
beim regelmäßigen Genuß unserer Trinkmilch.  
Fordern Sie stets Trinkmilch  
der Molkerei Norden.  
**Molkerei-Genossenschaft „Norden“**  
e. G. m. u. H., Norden  
**Vertriebsstelle Juist:**  
**Milchhändler Müller, Strandstraße.**  
Verkaufsstellen unserer Molkerei-Tafelbutter in Juist:  
J. de Vries & Co., G. P. Schmidt, Wilhelmstraße.

**ECHESTER FISSEES SEEHUND**  
Aromatischer Bitter-Likör  
Prämiert  
1888  
mit dem  
Ehrenpreise  
höchste  
AUSZEICHNUNG.  
**W. J. FISSEER**  
EMDEN  
GEGR. 1845

**Pflege die Wäsche!**  
Wasch mit  
**Persil!**  
Die Persil-Wäsche ist der Inbegriff  
neuzeitlicher Wäschepflege

„ muß jeder Badegast getrunken haben“